

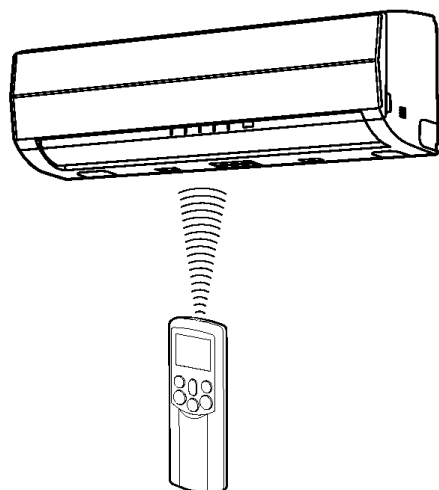
TOSHIBA

PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA

POLSKI

KLIMATYZATOR (TYPU SPLIT)

Do zastosowań ogólnych



Jednostka wewnętrzna	Jednostka zewnętrzna
RAS-B10SKVP-E RAS-B13SKVP-E RAS-B16SKVP-E	RAS-10SAVP-E RAS-13SAVP-E RAS-16SAVP-E RAS-M14GAV-E RAS-M18GAV-E
RAS-M10SKCVP-E RAS-M13SKCVP-E RAS-M16SKCVP-E	RAS-M14GACV-E RAS-M18GACV-E

Dziękujemy Państwu za zakup Klimatyzatora TOSHIBA.
Prosimy o dokładne przeczytanie niniejszego podręcznika użytkownika przed rozpoczęciem korzystania z Klimatyzatora.

SPIS TREŚCI

POLSKI

AKCESORIA	1
ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA	1
NAZWY ELEMENTÓW	3
NAZWY I FUNKCJE WSKAŹNIKÓW I ELEMENTÓW STERUJĄCYCH NA JEDNOSTCE WEWNĘTRZNEJ	3
PILOT I JEGO FUNKCJE	4
NAZWY I FUNKCJE WSKAŹNIKÓW NA PILOCIE	5
PRZYGOTOWANIA I KONTROLE PRZED URUCHOMIENIEM... ..	5
OBCHODZENIE SIĘ Z PILOTEM	7
PRACA AUTOMATYCZNA	8
PRACA AUTOMATYCZNA (AUTOMATYCZNE PRZEŁĄCZANIE)	8
PRACA W TRYBIE CHŁODZENIA/OGRZEWANIA	9
PRACA W TRYBIE SUSZENIA	9
PRACA W TRYBIE WENTYLACJI (modele typu tylko chłodzenie)	9
PRACA W TRYBIE OCZYSZCZANIA	10
PRACA W TRYBIE WYSOKIEJ MOCY	11
PRACA Z WYŁĄCZNIKIEM CZASOWYM 1, 3, 5, 9 GODZIN	11
PRACA Z CZASOMIERZEM	12
PRACA Z PAMIĘCIĄ/USTAWIENIAMI DOMYŚLNYMI	14
REGULACJA KIERUNKU PRZEPŁYWU POWIETRZA	15
AUTOMATYCZNE PONOWNE URUCHOMIENIE	16
ZASADA DZIAŁANIA KLIMATYZATORA	17
PRACA TYMCZASOWA	18
PRACA W TRYBIE CZYSZCZENIA	18
KONSERWACJA STANDARDOWA	19
KONSERWACJA NIESTANDARDOWA	21
DZIAŁANIE I OSIĄGI KLIMATYZATORA	23
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	24
SPECYFIKACJA	27
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW (Dotyczących Pilota)	28

Kombinacje jednostek wewnętrznych i jednostek zewnętrznych

- Jednostki wewnętrzne **RAS-B10SKVP-E**, **RAS-B13SKVP-E** oraz **RAS-B16SKVP-E** mogą zostać podłączone do jednostki zewnętrznej pojedynczej bądź złożonej.

Podłączenie do jednostki pojedynczej

Należy stosować następujące kombinacje.

RAS-B10SKVP-E/RAS-10SAVP-E

RAS-B13SKVP-E/RAS-13SAVP-E

RAS-B16SKVP-E/RAS-16SAVP-E

Podłączenie do jednostki złożonej

Należy stosować się do specyfikacji załączonej do złożonej jednostki zewnętrznej.

- Jednostki wewnętrzne **RAS-M10SKCVP-E**, **RAS-M13SKCVP-E** oraz **RAS-M16SKCVP-E** mogą zostać podłączone do złożonej jednostki zewnętrznej. Należy stosować się do specyfikacji załączonej do złożonej jednostki zewnętrznej.

Nazwy modeli jednostek wewnętrznych

Modele typu pompa ciepła

(**RAS-B10SKVP-E**, **RAS-B13SKVP-E** i **RAS-B16SKVP-E**)

Te jednostki wewnętrzne mogą pracować w trybie chłodzenia i ogrzewania.

Modele typu tylko chłodzenie

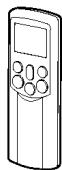
(**RAS-M10SKCVP-E**, **RAS-M13SKCVP-E** oraz

RAS-M16SKCVP-E)

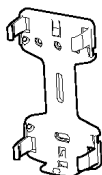
Te jednostki służą wyłącznie do chłodzenia, nie mogą wykonywać operacji grzewczych.

AKCESORIA

Pilot



Uchwyt pilota



Baterie
(dwie sztuki)



ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

NIEBEZPIECZEŃSTWO

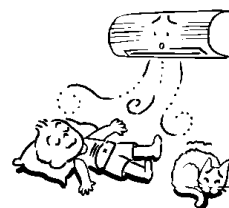
- NIE PRÓBUJ INSTALOWAĆ URZĄDZENIA SAMODZIELNIE. INSTALACJA URZĄDZENIA WYMAGA POSIADANIA KWALIFIKACJI INSTALACYJNYCH.
- NIE PRÓBUJ NAPRAWIAĆ URZĄDZENIA SAMODZIELNIE. NAPRAWA URZĄDZENIA MUSI BYĆ PRZEPROWADZONA W SPOSÓB PROFESJONALNY.
- OTWIERANIE BĄDŹ ZDEJMOWANIE POKRYWY NARAŻA NA PORĄŻENIE PRĄDEM.
- WYŁĄCZENIE ZASILANIA NIE CHRONI PRZED RYZYKIEM PORĄŻENIA PRĄDEM.



OSTRZEŻENIE ⚠

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE INSTALACJI

- Zadbaj o to, aby instalacja klimatyzatora została przeprowadzona przez dealera bądź specjalistyczną firmę.
- Niedokładna, samodzielna instalacja może prowadzić do wycieków wody, porażenia prądem elektrycznym, pożaru i tym podobnych.
- Należy zawsze dokładnie uziemić klimatyzator.
- Nie należy podłączać przewodu uziemiającego do rur z gazem, wodą, piorunochronu czy uziemienia linii telefonicznej. Niedokładne uziemienie może prowadzić do porażenia prądem.



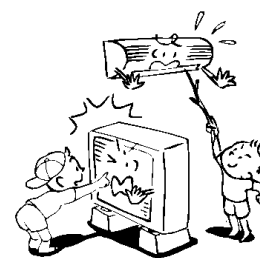
UWAGA

ODŁĄCZENIE URZĄDZENIA OD SIECI ZASILAJĄCEJ

Niniejsze urządzenie musi być podłączone do sieci zasilającej za pośrednictwem bezpiecznika bądź wyłącznika rozłączającego wszystkie bieguny. Należy stosować certyfikowane bezpieczniki bądź wyłączniki.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE EKSPLOATACJI

- Unikaj zbyt mocnego schładzania pomieszczenia oraz wystawiania ciała na działanie chłodnego podmuchu, gdyż jest to szkodliwe dla zdrowia.
- Nie wkładaj palców ani spiczastych przedmiotów do wlotu i wylotu powietrza, aby uniknąć obrażeń ciała i uszkodzenia urządzenia. Zarówno na wlocie, jak i na wylocie powietrza znajdują się wentylatory pracujące na wysokich obrotach.
- W przypadku zauważenia nieprawidłowości w pracy klimatyzatora (swąd przypalania, słabe chłodzenie itp.) należy niezwłocznie wyłączyć zasilanie wyłącznikiem, aby zatrzymać klimatyzator i skontaktować się z dealerem.
- Dalsza eksploatacja klimatyzatora przy występowaniu nieprawidłowości może prowadzić do uszkodzenia urządzenia, porażenia prądem, pożaru itp.
- Nie wolno rozlewać wody ani innych płynów na jednostkę wewnętrzną. Zamoczenie urządzenia może prowadzić do porażenia prądem elektrycznym.



OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE PRZENOSZENIA I NAPRAW

- Nie przenoś ani nie naprawiaj urządzenia samodzielnie.
- Nie demontuj urządzenia. Z uwagi na występowanie wewnątrz urządzenia wysokiego napięcia może nastąpić porażenie prądem elektrycznym.
- Przenoszenie klimatyzatora w celu zainstalowania go w innym miejscu powinno być zawsze wykonywane przez dealera. Źle wykonana instalacja może prowadzić do porażenia prądem elektrycznym bądź pożaru.
- W przypadku konieczności dokonania naprawy klimatyzatora należy zwrócić się w tym celu do dealera. Źle wykonana naprawa może prowadzić do porażenia prądem elektrycznym bądź pożaru.



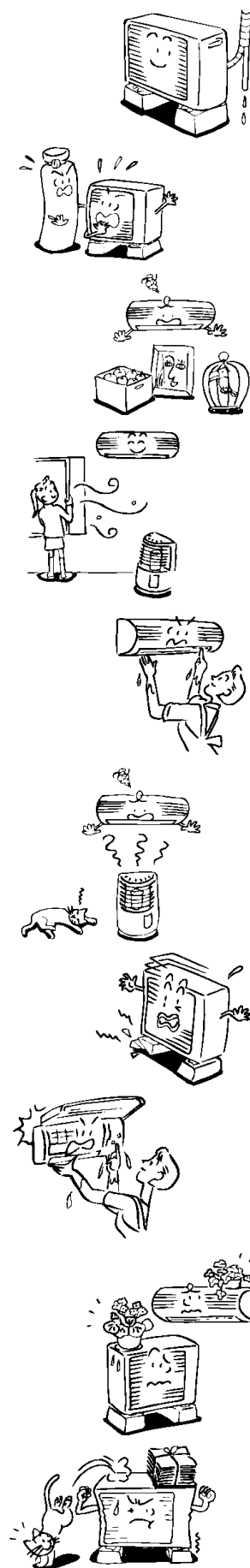
UWAGA

UWAGI DOTYCZĄCE INSTALACJI

- Solidnie zamocuj wąż odprowadzenia skroplin.
- Niewłaściwe odprowadzenie skroplin może prowadzić do zalania domu i zamoczenia mebli.
- Zadbaj o to, aby podłączyć klimatyzator do osobnej linii zasilającej o napięciu znamionowym – w przeciwnym wypadku urządzenie może ulec uszkodzeniu bądź spowodować pożar.
- Nie instaluj urządzenia w miejscu, gdzie może ulatniać się palny gaz. Nagromadzenie palnego gazu wokół urządzenia może prowadzić do pożaru.
- Jednostkę wewnętrzną należy instalować w taki sposób, aby odległość szczytu urządzenia od podłogi wynosiła co najmniej 2 m. Należy również unikać kładzenia jakichkolwiek przedmiotów na jednostce wewnętrznej.

UWAGI DOTYCZĄCE EKSPLOATACJI

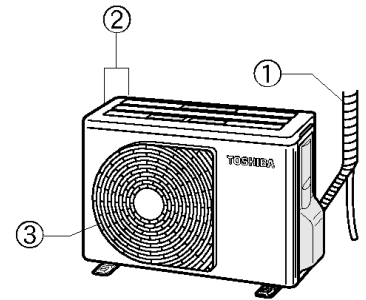
- Przed uruchomieniem klimatyzatora dokładnie przeczytaj niniejszy podręcznik. Zawiera on wiele istotnych informacji dotyczących codziennej obsługi urządzenia.
- Nie wykorzystuj tego klimatyzatora do innych celów, takich jak na przykład do konserwowania żywności, przyrządów precyzyjnych, dzieł sztuki, zwierząt hodowlanych, roślin doniczkowych itp.
- Nie instaluj tego klimatyzatora w pomieszczeniach specjalnych, takich jak statek bądź inny pojazd, gdyż zmniejszy to jego wydajność.
- Unikaj wystawiania roślin i zwierząt na podmuch powietrza z klimatyzatora, ponieważ wywiera on szkodliwe działanie na ich zdrowie i wzrost.
- Przy równoczesnym eksploatowaniu klimatyzatora i urządzenia spalającego w tym samym miejscu należy zadbać o wentylację, aby umożliwić dopływ świeżego powietrza do pomieszczenia. Niewystarczająca wentylacja prowadzi do niedoborów tlenu.
- W przypadku eksploatowania klimatyzatora w pomieszczeniu zamkniętym należy zadbać o odpowiednią wentylację pomieszczenia. Niewystarczająca wentylacja prowadzi do niedoborów tlenu.
- Nie należy dotykać przycisków sterujących mokrymi palcami – może to prowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
- Nie należy umieszczać urządzenia spalającego w miejscu, gdzie byłoby wystawione na podmuch powietrza z klimatyzatora – może to prowadzić do niecałkowitego spalania.
- W przypadku, gdy klimatyzator nie będzie eksploatowany przez dłuższy czas, należy dla bezpieczeństwa wyłączyć wyłącznik bądź bezpiecznik. Odłączenie od zasilania chroni urządzenie przed wylądowaniami atmosferycznymi i przepięciami.
- Nie stawiaj na urządzeniu naczyń z wodą (np. wazonów), gdyż do urządzenia może dostać się woda, co prowadzi do porażenia prądem elektrycznym na skutek uszkodzenia izolacji elektrycznej.
- Od czasu do czasu sprawdzaj płyty betonowe pod jednostką zewnętrzną. W przypadku uszkodzenia bądź zepsucia podstawy urządzenie może spaść i doprowadzić do obrażeń ciała.
- Nie myj urządzenia wodą. Może to prowadzić do porażenia prądem.
- Nie wolno czyścić urządzenia alkoholem, benzenem, rozcieńczalnikiem, płynem do mycia szyb, proszkiem polerskim itp., gdyż mogą one uszkodzić klimatyzator.
- Przed czyszczeniem urządzenia wyłączaj wyłącznik bądź bezpiecznik w celu ochrony przed obrażeniami w wyniku działania wentylatora.
- Szczegóły dotyczące metod czyszczenia zawierają rozdziały „KONSERWACJA STANDARDOWA” oraz „KONSERWACJA NIESTANDARDOWA” na stronach od 19 do 22.
- Nie należy niczego kłaść ani nie wchodzić na jednostkę wewnętrzną i zewnętrzną. Może to prowadzić do upadku, jak również obrażeń ciała.
- Aby utrzymać oryginalne osiągi klimatyzatora należy eksploatować go w zakresie temperatur roboczych określonych w instrukcji. W przeciwnym wypadku może nastąpić jego awaria, uszkodzenie bądź wyciek wody.
- Zalecamy dokonanie specjalistycznego przeglądu urządzenia po upływie dłuższego czasu użytkowania.



NAZWY ELEMENTÓW

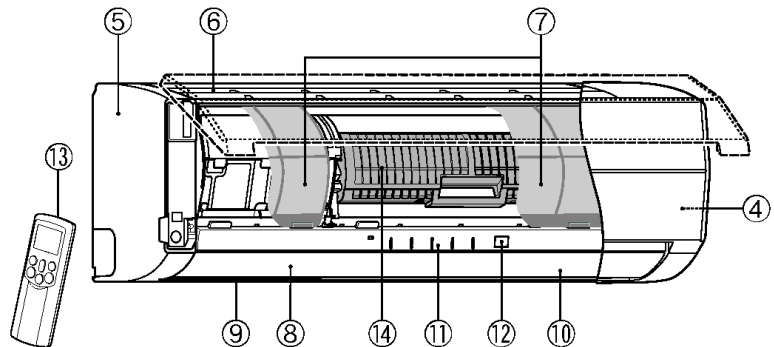
Jednostka zewnętrzna

- ① Rury z czynnikiem chłodniczym i przewody elektryczne
- ② Wlot powietrza (z boku i z tyłu)
- ③ Wylot powietrza



Jednostka wewnętrzna

- ④ Czujnik temperatury pomieszczenia
- ⑤ Panel przedni
- ⑥ Kratka wlotu powietrza
- ⑦ Filtr powietrza
- ⑧ Wylot powietrza
- ⑨ Żaluzja pozioma przepływu powietrza. Znajduje się z tyłu żaluzji pionowej.
- ⑩ Żaluzja pionowa przepływu powietrza
- ⑪ Panel sygnalizacyjny
- ⑫ Odbiornik sygnału podczerwieni
- ⑬ Pilot
- ⑭ Plazmowy filtr oczyszczający

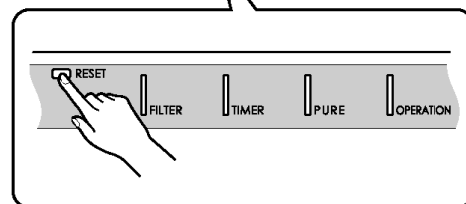
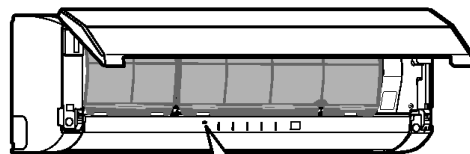
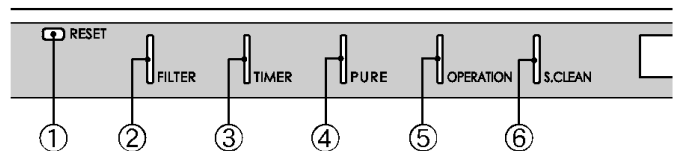


NAZWY I FUNKCJE WSKAŹNIKÓW I ELEMENTÓW STERUJĄCYCH NA JEDNOSTCE WEWNĘTRZNEJ

Panel sygnalizacyjny

Sygnalizuje on stan pracy urządzenia.

- ① Przycisk RESET (KASOWANIE)
- ② Lampka FILTER (FILTR) (Pomarańczowa)
- ③ Lampka TIMER (CZASOMIERZ) (Żółta)
- ④ Lampka PURE (OCZYSZCZANIE) (Niebieska)
- ⑤ Lampka OPERATION (PRACA) (Zielona)
Lampki sygnalizacyjne szybko migocą (pięć razy na sekundę), gdy zadziała jakiegokolwiek urządzenie zabezpieczające.
- ⑥ Lampka S.CLEAN (CZYSZCZENIE) (Zielona)
W przypadku wyłączenia urządzenia, które przez co najmniej 10 minut pracowało w trybie chłodzenia bądź suszenia, automatycznie rozpoczyna się operacja czyszczenia i zapala się lampka S.CLEAN na panelu sygnalizacyjnym.

















Przycisk RESET



Przycisk RESET ma następujące dwie funkcje.



- Funkcja kasowania.
Stosowana, gdy świeci się lampka FILTER (pomarańczowa) (☞ patrz strona 20).
- Funkcja pracy tymczasowej.
Stosowana w przypadku zagubienia lub utraty pilota, bądź w przypadku wyczerpania baterii w pilocie (☞ patrz strona 18).



PILOT I JEGO FUNKCJE


- 1 **Nadajnik sygnału podczerwieni**
Przesyła sygnał do jednostki wewnętrznej.
- 2 **Przycisk **
Naciśnij ten przycisk, aby włączyć klimatyzator. (Usłyszysz sygnał potwierdzenia). Naciśnij przycisk ponownie, aby wyłączyć klimatyzator. (Usłyszysz sygnał potwierdzenia).
W przypadku braku sygnału potwierdzenia z jednostki wewnętrznej należy nacisnąć przycisk ponownie.
- 3 **Przycisk wyboru trybu (MODE)**
Naciśnij ten przycisk, aby wybrać tryb. Za każdym naciśnięciem przycisku wybierany jest tryb zgodnie z następującą sekwencją: A: Automatykne przełączanie, : Chłodzenie, : Suszenie, : Ogrzewanie (modele typu pompa ciepła), : Wentylacja (modele typu tylko chłodzenie) i na powrót A. (Usłyszysz sygnał potwierdzenia).
- 4 **Przycisk temperatury ( )**
▲..... Nastawa jest zwiększana do 30 °C.
▼..... Nastawa jest zmniejszana do 17 °C. (Usłyszysz sygnał potwierdzenia).
- 5 **Przycisk prędkości wentylatora (FAN)**
Naciśnij ten przycisk, aby wybrać prędkość obrotową wentylatora. Wybranie AUTO narzuca automatyczną regulację prędkości wentylatora zgodnie z temperaturą pomieszczenia. Wymaganą prędkość wentylatora można również wybrać ręcznie spośród następujących pięciu ustawień. (NISKA , NISKA+ , ŚREDNIA , ŚREDNIA+ , WYSOKA ) (Usłyszysz sygnał potwierdzenia).
- 6 **Przycisk automatycznego wachlowania (SWING)**
Naciśnij ten przycisk, aby wachlować żaluzjami. (Usłyszysz sygnał potwierdzenia).
Naciśnij przycisk, aby przerwać wachlowanie. (Usłyszysz sygnał potwierdzenia). (patrz strona 15).
- 7 **Ustawianie pozycji żaluzji (FIX)**
Naciśnij ten przycisk, aby wyregulować kierunek przepływu powietrza. (Usłyszysz sygnał potwierdzenia). (patrz strona 15).
- 8 **Przycisk włącznika czasowego (ON)**
Naciśnij ten przycisk, aby nastawić zegar i czas włącznika czasowego.

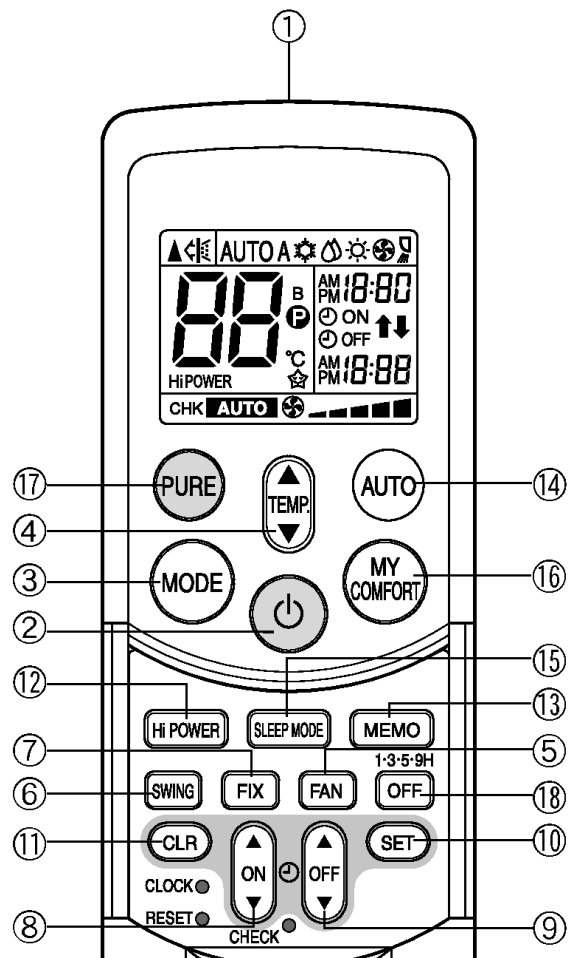
Aby zwiększyć czas, naciśnij  na przycisku .

Aby zmniejszyć czas, naciśnij  na przycisku .
- 9 **Przycisk wyłącznika czasowego (OFF)**
Naciśnij ten przycisk, aby nastawić zegar i czas wyłącznika czasowego.

Aby zwiększyć czas, naciśnij  na przycisku .


Aby zmniejszyć czas, naciśnij  na przycisku .
- 10 **Przycisk rezerwacji (SET)**
Naciśnij, aby zachować ustawienia czasu. (Usłyszysz sygnał potwierdzenia).
- 11 **Przycisk anulowania (CLR)**
Naciśnij, aby anulować włącznik lub wyłącznik czasowy. (Usłyszysz sygnał potwierdzenia).

- 12 **Przycisk wysokiej mocy (Hi POWER)**
Naciśnij ten przycisk, aby włączyć tryb pracy wysokiej mocy. (patrz strona 17).
- 13 **Przycisk pamięci (MEMO)**
Naciśnij ten przycisk, aby przejść do zapamiętania ustawień. Przytrzymaj przycisk przez ponad 3 sekundy, aby zapamiętać ustawienia wskazywane na pilocie – podświetli się wskaźnik . (patrz strona 14).
- 14 **Przycisk pracy automatycznej (AUTO)**
Naciśnij ten przycisk, aby klimatyzator pracował w trybie automatycznym. (Usłyszysz sygnał potwierdzenia). (patrz strona 17).
- 15 **Przycisk trybu nocnego (SLEEP MODE)**
Naciśnij ten przycisk, aby przejść w tryb nocny. (patrz strona 17).
- 16 **Przycisk ustawień domyślnych (MY COMFORT)**
Naciśnij ten przycisk, aby klimatyzator przyjął ustawienia zapamiętane przyciskiem MEMO. (patrz strona 14).
- 17 **Przycisk PURE (OCZYSZCZANIE)**
Naciśnij ten przycisk, aby włączyć funkcję elektrycznego oczyszczania powietrza.
Naciśnij przycisk ponownie, aby funkcję wyłączyć.
- 18 **Przycisk wyłącznika czasowego (OFF)**
Naciśnij ten przycisk, aby uaktywnić wyłącznik czasowy. Można wybrać czas wyłącznika czasowego spośród czterech ustawień (1, 3, 5 lub 9 godzin).



NAZWY I FUNKCJE WSKAŹNIKÓW NA PILOCIE

Wyświetlacz

Wszystkie wskazania poza zegarem są podświetlane po naciśnięciu przycisku .

1 Wskaźnik transmisji

Symbol transmisji (▲) oznacza, że pilot transmituje sygnał do jednostki wewnętrznej.

2 Wskaźnik trybu

Wskazuje bieżący tryb pracy.

- Modele typu pompa ciepła
(AUTO: Sterowanie automatyczne, A: Przełączanie automatyczne,
☀: Chłodzenie, ☹: Suszenie, ☀: Ogrzewanie).
- Modele typu tylko chłodzenie
(AUTO: Sterowanie automatyczne, A: Przełączanie automatyczne,
☀: Chłodzenie, ☹: Suszenie, ☀: Wentylacja).

3 Wskaźnik temperatury

Wskazuje nastawę temperatury (od 17 °C do 30 °C).

4 Wskaźnik OCZYSZCZANIE

Wskazuje włączenie funkcji elektrycznego oczyszczania powietrza.

5 Wskaźnik prędkości wentylatora

Wskazuje wybraną prędkość obrotową wentylatora. Może pokazywać AUTO bądź jedną z pięciu prędkości wentylatora (NISKA ←, NISKA+ →, ŚREDNIA ←→, ŚREDNIA+ ←→, WYSOKA ←→). Wskazuje AUTO, jeżeli trybem pracy jest AUTO bądź ☹: Suszenie.


6 Wskaźnik CZASOMIERZA i godziny

Wskazuje czas ustawiony dla czasomierza bądź godzinę. Wskazywany jest zawsze bieżąca godzina poza trybem TIMER.

7 Wskaźnik wysokiej mocy (Hi POWER)

Wskazuje pracę w trybie wysokiej mocy (Hi POWER). Naciśnij przycisk Hi POWER, aby włączyć ten tryb i naciśnij go ponownie, by wyłączyć.

8 Wskaźnik pamięci

Migoce przez 3 sekundy podczas naciśnięcia przycisku MEMO podczas pracy. Wskaźnik  jest wyświetlany po przytrzymaniu przycisku przez ponad 3 sekundy przy migającym wskaźniku. Naciśnij dowolny inny przycisk, aby wyłączyć wskaźnik.

9 Wskaźnik trybu nocnego

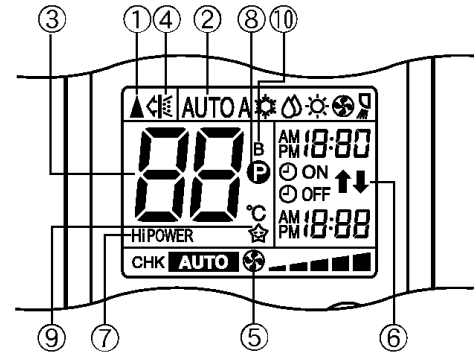
Wskazuje włączenie trybu nocnego. Naciśnij przycisk SLEEP MODE, aby włączyć ten tryb i naciśnij go ponownie, by wyłączyć.

10 Wskaźnik przełączenia pilota A.B

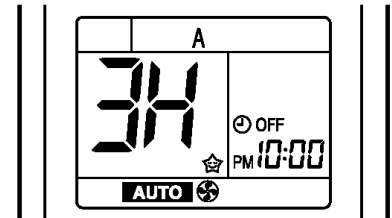
- W przypadku aktywnej funkcji przełączenia pilota na jego wyświetlaczu pojawia się wskaźnik „B”. (W przypadku ustawienia pilota na „A” w tym miejscu nie pojawia się żaden wskaźnik).

Funkcja przełączenia pilota

- W przypadku zainstalowania dwóch jednostek wewnętrznych w tym samym pomieszczeniu bądź w pomieszczeniach przyległych może zdarzać się, że obydwa urządzenia będą uruchamiać się i wyłączać jednocześnie przy korzystaniu z jednego pilota. Można temu zapobiec uaktywniając funkcję przełączenia, aby każda jednostka wewnętrzna była obsługiwana tylko przez wyznaczonego pilota.
- W celu uaktywnienia funkcji przełączenia pilota skontaktuj się z dealerem bądź firmą instalacyjną.



- Na rysunku uwidocznione są wszystkie wskaźniki w celach poglądowych. Podczas pracy klimatyzatora na pilocie wyświetlane są jedynie istotne wskaźniki.



PRZYGOTOWANIA I KONTROLE PRZED URUCHOMIENIEM

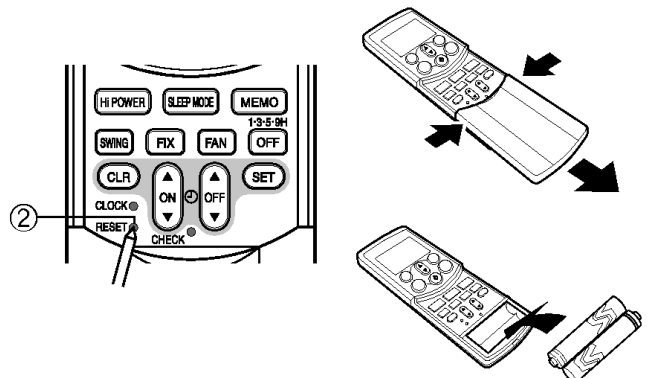
Wkładanie baterii do pilota.

1 Zdejmij pokrywkę i włóż baterie.

2 Wciśnij przycisk RESET.

Wyświetlacz godziny zacznie migotać. Naciśnij przycisk RESET za pomocą przedmiotu z ostrą końcówką.

3 Załóż pokrywkę z powrotem.



Baterie

- Wymień baterie na dwie nowe sztuki (typu AAA).
- W normalnych warunkach baterie wystarczają na około rok pracy.
- Wymień baterie, jeżeli jednostka wewnętrzna nie emituje sygnału potwierdzenia bądź gdy pilot przestaje działać.
- Aby uniknąć uszkodzeń na skutek wycieku z baterii należy je wyjmować przy braku korzystania z pilota ponad jeden miesiąc.
- Odsuń pokrywkę naciskając po bokach.

Wymiana baterii

Zwróć uwagę, aby nie pomylić biegunów (+) oraz (-).


Ustawianie zegara

Przed rozpoczęciem korzystania z klimatyzatora należy ustawić zegar pilota stosując procedurę opisaną w niniejszym rozdziale. Panel zegara na pilocie będzie wskazywał czas niezależnie od tego, czy klimatyzator jest włączony.


Ustawienie początkowe

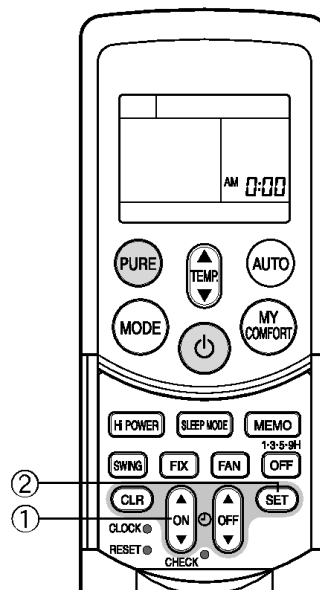
Po włożeniu baterii do pilota panel zegara będzie wskazywał migającą wartość AM 0:00.

1 Przycisk ON

Naciśnij przycisk ON , aby ustawić bieżącą godzinę. Za każdym naciśnięciem przycisku ON czas zmienia się w krokach co jedną minutę. Przytrzymanie przycisku ON spowoduje, że czas będzie zmieniał się w krokach co dziesięć minut.

2 Przycisk SET (USTAW)

Naciśnij przycisk SET . Wskazywana jest bieżąca godzina i zegar zaczyna działać.




Ustawianie zegara


1 Przycisk CLOCK (ZEGAR)

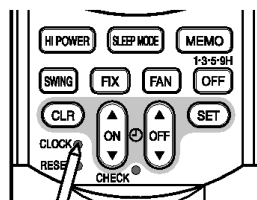
Naciśnij przycisk CLOCK. Zacznie migotać wskaźnik zegara.

2 Przycisk ON

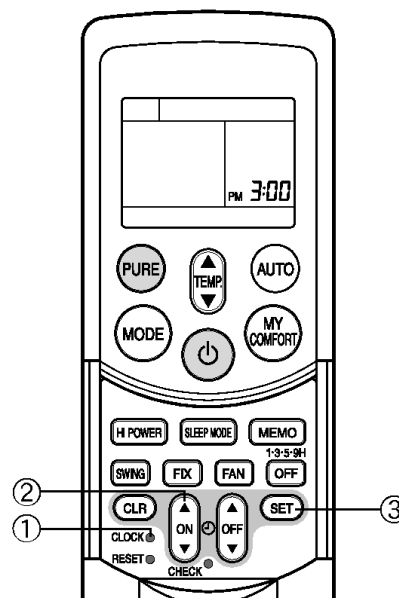
Naciśnij przycisk ON , aby ustawić bieżącą godzinę. Za każdym naciśnięciem przycisku ON czas zmienia się w krokach co jedną minutę. Przytrzymanie przycisku ON spowoduje, że czas będzie zmieniał się w krokach co dziesięć minut.

3 Przycisk SET (USTAW)

Naciśnij przycisk SET . Wskazywana jest bieżąca godzina i zegar zaczyna działać.

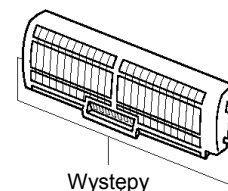


Wciśnij CLOCK



Sprawdź, czy filtr powietrza i plazmowy filtr oczyszczający są prawidłowo zainstalowane

- Wciśnij plazmowy filtr oczyszczający do punktu, w którym występy po obydwu stronach całkowicie wejdą w uchwyty. W przypadku niewłaściwej instalacji może zaświecić się lampka FILTER (pomarańczowa).



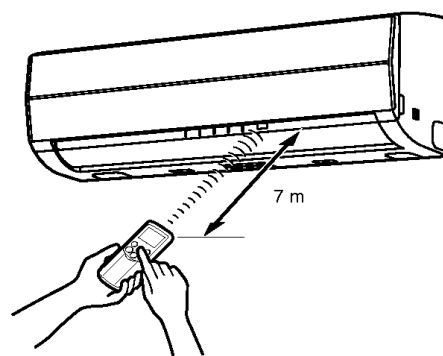
OBCHODZENIE SIĘ Z PILOTEM

UWAGA

- Klimatyzator nie będzie działał, jeżeli transmisja sygnałów z pilota do jednostki wewnętrznej będzie blokowana przez zasłony, drzwi bądź inne materiały.
- Należy unikać wylewania jakichkolwiek płynów na pilota.
- Nie należy wystawiać pilota na bezpośrednie działanie promieni słonecznych i ciepłych. W przypadku wystawienia odbiornika podczerwieni na jednostce wewnętrznej na bezpośrednie działanie promieni słonecznych klimatyzator może nie działać prawidłowo. Aby zasłonić odbiornik przed promieniami słonecznymi należy stosować zasłony.
- Jeżeli w pomieszczeniu jest oświetlenie fluorescencyjne ze starterami elektronicznymi, mogą nastąpić zakłócenia w odbiorze sygnału. Jeżeli planujesz takie oświetlenie skonsultuj się z lokalnym dealerem.
- Jeżeli inne urządzenia również reagują na pilota przenieś je w inne miejsce bądź skonsultuj się z dealerem.

Lokalizacja pilota

- Pilot należy trzymać w miejscu, z którego jego sygnał może dotrzeć do odbiornika jednostki wewnętrznej (dopuszczalna odległość to 7 m).
- Po wybraniu pracy z czasomierzem pilot automatycznie transmituje sygnał do jednostki wewnętrznej o określonej godzinie. Jeżeli pilot zostanie odłożony w miejsce, które utrudnia właściwą transmisję sygnału, może wystąpić opóźnienie czasowe do 15 minut.



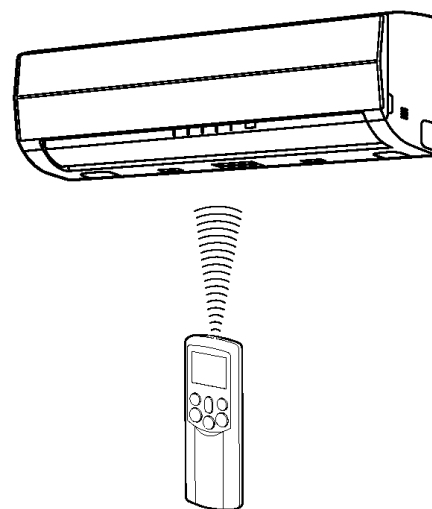
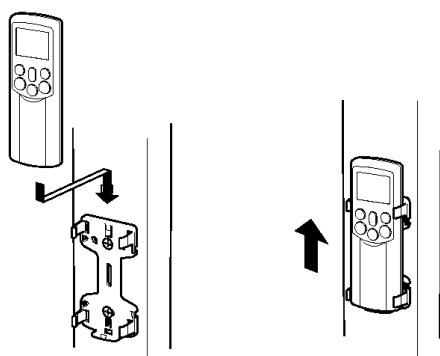
Uchwyt na pilota

Instalowanie uchwyty na pilota

- Przed rozpoczęciem instalowania uchwyty na pilota na ścianie bądź na filarze najpierw sprawdź, czy jego sygnał jest odbierany przez jednostkę wewnętrzną.

Wkładanie i wyjmowanie pilota

- W celu włożenia pilota wsuń go od góry uchwyty i wepchnij do końca. Aby go wyjąć, wysuń go w górę i wyjmij z uchwyty.



PRACA AUTOMATYCZNA

W przypadku ustawienia klimatyzatora w tryb AUTO, będzie on automatycznie wybierał tryb chłodzenia, ogrzewania (tylko w modelach typu pompa ciepła) bądź wentylacji w zależności od temperatury pomieszczenia (☞ patrz strona 17). Dodatkowo automatyczne sterowanie będzie dotyczyć prędkości wentylatora i żaluzji.

Włączenie

① **Przycisk** 

Naciśnij ten przycisk, aby uruchomić klimatyzator.

② **Przycisk AUTO**


Naciśnij przycisk AUTO.

③ **Przycisk temperatury** ( )

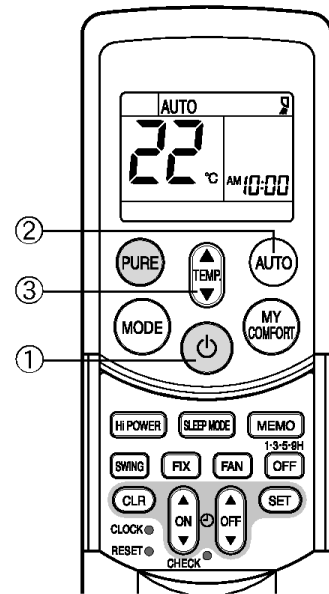
Wybierz wymaganą temperaturę.

- Zaświeca się lampka OPERATION (zielona) na panelu sygnalizacyjnym jednostki wewnętrznej. Tryb pracy jest dobierany w zależności od temperatury pomieszczenia, a klimatyzator zaczyna pracować po upływie około 3 minut.
- Jeżeli tryb AUTO nie jest komfortowy, można ręcznie wybrać wymagane warunki. Można zmienić wartość temperatury, prędkości wentylatora i pozycję żaluzji. W przypadku zmiany prędkości wentylatora bądź pozycji żaluzji tryb pracy zmienia się z AUTO na A. Równocześnie wyświetlane są dane dotyczące prędkości wentylatora.

Wyłączenie

Przycisk 

Naciśnij ponownie ten przycisk, aby wyłączyć klimatyzator.



PRACA AUTOMATYCZNA (AUTOMATYCZNE PRZEŁĄCZANIE)

W przypadku ustawienia klimatyzatora w tryb A bądź przełączenia z trybu AUTO na skutek zmiany ustawień, będzie on automatycznie wybierał tryb chłodzenia, ogrzewania (tylko w modelach typu pompa ciepła) bądź tylko wentylacji w zależności od temperatury pomieszczenia (☞ patrz strona 17).

Włączenie

① **Przycisk** 

Naciśnij ten przycisk, aby uruchomić klimatyzator.






② **Przycisk wyboru trybu (MODE)**

Wybierz A.

③ **Przycisk temperatury** ( )

Wybierz wymaganą temperaturę.

④ **Przycisk prędkości wentylatora (FAN)**

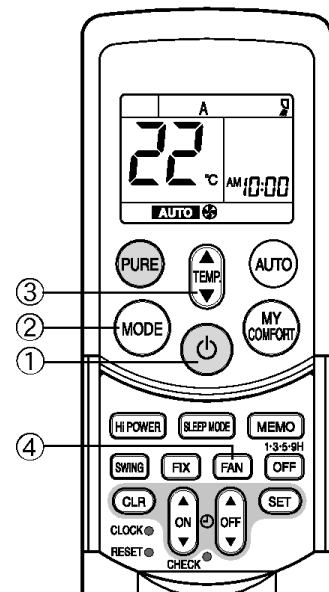
Wybierz jedną z wartości: „AUTO”, NISKA , NISKA+ , ŚREDNIA , ŚREDNIA+ , WYSOKA .

- Zaświeca się lampka OPERATION (zielona) na panelu sygnalizacyjnym jednostki wewnętrznej. Tryb pracy jest dobierany w zależności od temperatury pomieszczenia, a klimatyzator zaczyna pracować po upływie około 3 minut.
- Można zmienić wartość temperatury, prędkości wentylatora i pozycji żaluzji. Wymagane warunki można wybrać ręcznie.

Wyłączenie









Przycisk 

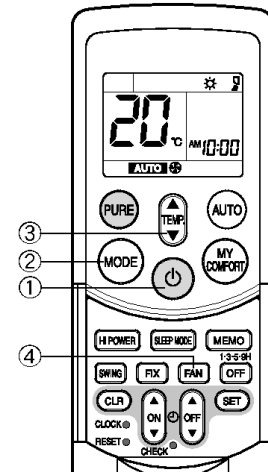
Naciśnij ponownie ten przycisk, aby wyłączyć klimatyzator.



PRACA W TRYBIE CHŁODZENIA/OGRZEWANIA

Włączenie

- ① **Przycisk**  Naciśnij ten przycisk, aby uruchomić klimatyzator.
 - ② **Przycisk wyboru trybu (MODE)** Wybierz tryb chłodzenia  bądź ogrzewania  (tylko w modelach typu pompa ciepła).
 - ③ **Przycisk temperatury (TEMP)** Wybierz wymaganą temperaturę.
 - ④ **Przycisk prędkości wentylatora (FAN)** Wybierz jedną z wartości: „AUTO”, NISKA , NISKA+ , ŚREDNIA , ŚREDNIA+ , WYSOKA 
- Zaświeca się lampka OPERATION (zielona) na panelu sygnalizacyjnym jednostki wewnętrznej. Klimatyzator zaczyna pracować po upływie około 3 minut.





Wyłączenie

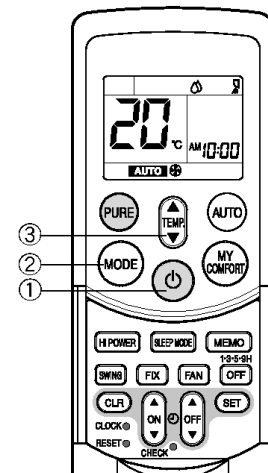
Przycisk

- Naciśnij ponownie ten przycisk, aby wyłączyć klimatyzator.
- Tryb ogrzewania jest nieosiągalny w modelach typu tylko chłodzenie.

PRACA W TRYBIE SUSZENIA

Włączenie

- ① **Przycisk**  Naciśnij ten przycisk, aby uruchomić klimatyzator.
 - ② **Przycisk wyboru trybu (MODE)** Wybierz tryb suszenia .
 - ③ **Przycisk temperatury (TEMP)** Wybierz wymaganą temperaturę.
- Prędkość wentylatora zostaje ustawiona na AUTO i wskaźnik prędkości wentylatora wskazuje AUTO.
 - Zaświeca się lampka OPERATION (zielona) na panelu sygnalizacyjnym jednostki wewnętrznej, a klimatyzator zaczyna pracować po upływie około 3 minut.











Wyłączenie

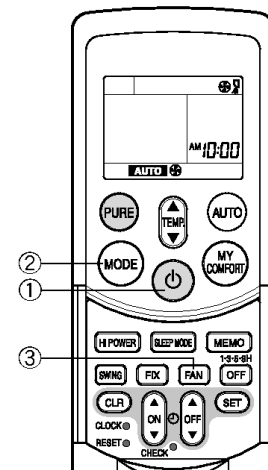
Przycisk

- Naciśnij ponownie ten przycisk, aby wyłączyć klimatyzator.

PRACA W TRYBIE WENTYLACJI (modele typu tylko chłodzenie)

Włączenie

- ① **Przycisk**  Naciśnij ten przycisk, aby uruchomić klimatyzator.
 - ② **Przycisk wyboru trybu (MODE)** Wybierz tryb wentylacji .
 - ③ **Przycisk prędkości wentylatora (FAN)** Wybierz jedną z wartości: „AUTO”, NISKA , NISKA+ , ŚREDNIA , ŚREDNIA+ , WYSOKA 
- Zaświeca się lampka OPERATION (zielona) na panelu sygnalizacyjnym jednostki wewnętrznej. Klimatyzator zaczyna pracować niezwłocznie.
 - Tryb : Wentylacja nie reguluje temperatury.



Wyłączenie

Przycisk

- Naciśnij ponownie ten przycisk, aby wyłączyć klimatyzator.

PRACA W TRYBIE OCZYSZCZANIA

Naciśnij ten przycisk, aby uaktywnić funkcję elektrycznego oczyszczania powietrza.

Podczas pracy klimatyzatora

① Przycisk PURE (OCZYSZCZANIE)

Naciśnięcie tego przycisku uaktywnia pracę w trybie oczyszczania.

- Zaświeci się lampka PURE (niebieska) na panelu sygnalizacyjnym jednostki wewnętrznej.
- Zostaje uaktywniony plazmowy filtr oczyszczający.

Anulowanie trybu oczyszczania

Przycisk PURE (OCZYSZCZANIE)

Naciśnięcie tego przycisku zatrzymuje pracę w trybie oczyszczania.

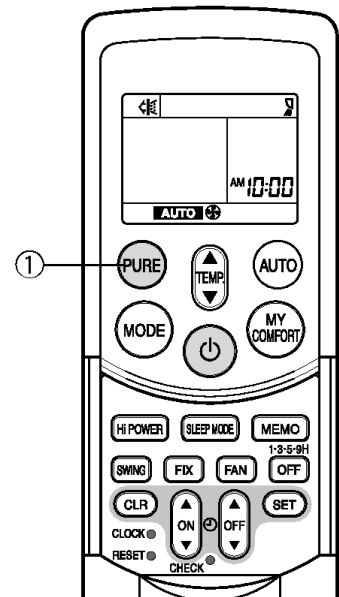
- Zgaśnie lampka PURE (niebieska) na panelu sygnalizacyjnym jednostki wewnętrznej.
- Zostaje wyłączony plazmowy filtr oczyszczający.

Równoczesne wyłączenie klimatyzatora


Przycisk

Naciśnięcie tego przycisku zatrzymuje pracę klimatyzatora i powoduje opuszczenie trybu oczyszczania.

- Zgaśnie lampka OPERATION (zielona) oraz PURE (niebieska) na panelu sygnalizacyjnym jednostki wewnętrznej.



UWAGA

- Przy następnym naciśnięciu przycisku  praca klimatyzatora zostaje wznowiona w trybie oczyszczania.
- W przypadku pracy klimatyzatora w trybie oczyszczania nie można zachować tego trybu pracy przy równoczesnym wyłączeniu klimatyzatora.




Podczas wyłączenia klimatyzatora

① Przycisk PURE (OCZYSZCZANIE)

Naciśnięcie tego przycisku uaktywnia pracę w trybie oczyszczania.

- Zaświeci się lampka PURE (niebieska) na panelu sygnalizacyjnym jednostki wewnętrznej.

INFORMACJA

- Podczas pracy w trybie oczyszczania powietrza wytwarzana jest niewielka ilość ozonu, który ma charakterystyczny zapach.
- W przypadku automatycznej kontroli przepływu powietrza zmienia się on pomiędzy NISKA  a ŚREDNIA ⁺.
Praca z prędkością NISKA  odbywa się wtedy, gdy powietrze w pomieszczeniu staje się oczyszczone. Podczas pracy położenie żaluzji pionowego kierunku przepływu powietrza może ulec zmianie przy niskiej temperaturze pomieszczenia.
- Otwarcie kratki wlotu powietrza podczas pracy w trybie oczyszczania powoduje czasem zaświecenie się lampki FILTER (pomarańczowej).
W takim przypadku należy wyłączyć tryb oczyszczania (w tym sam klimatyzator, o ile jest uruchomiony), a następnie zamknąć kratkę wlotu powietrza.
- Lampka FILTER (pomarańczowa) zaświeca się po upływie około 1000 godzin pracy w trybie oczyszczania. Po zaświeceniu się tej lampki należy oczyścić plazmowy filtr oczyszczający. (☞ patrz strona 21).

PRACA W TRYBIE WYSOKIEJ MOCY

Wysoka moc (Hi POWER)

- Tryb wysokiej mocy automatycznie reguluje temperaturę pomieszczenia, przepływ powietrza i tryb pracy, dzięki czemu pomieszczenie zostaje szybko schłodzone latem i ogrzane zimą (☞ patrz strona 17).

Ustawienie trybu wysokiej mocy

① Przycisk Hi POWER

Naciśnij przycisk Hi POWER. Na pilocie pojawi się wskaźnik „Hi POWER”.

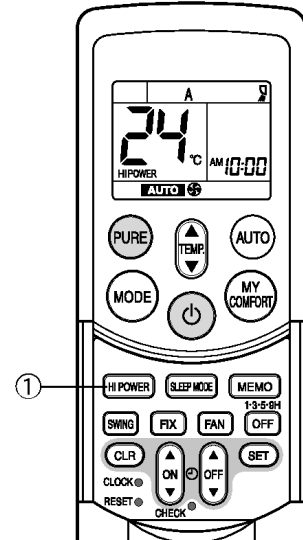
Anulowanie trybu wysokiej mocy

① Przycisk Hi POWER

Naciśnij ponownie przycisk Hi POWER.
Z pilota zniknie wskaźnik „Hi POWER”.

UWAGA

Tryb wysokiej mocy nie może zostać uaktywniony podczas pracy w trybie suszenia i wentylacji (tylko w modelach typu tylko chłodzenie).



PRACA Z WYŁĄCZNIKIEM CZASOWYM 1, 3, 5, 9 GODZIN

Klimatyzator wyłącza się po upływie ustawionego czasu (1, 3, 5 lub 9 godzin)

① Przycisk OFF

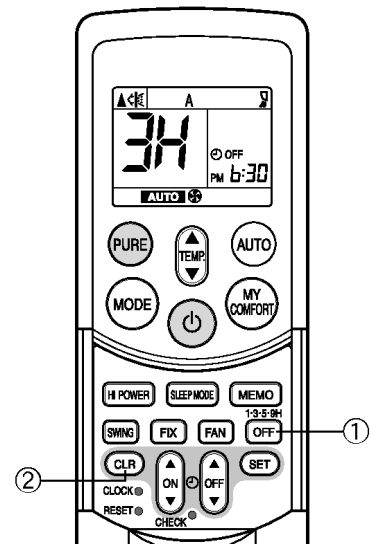
Naciśnij przycisk OFF (podczas pracy klimatyzatora)

- Usłyszysz krótki sygnał dźwiękowy i pojawi się wskaźnik czasomierza. Na wyświetlaczu pojawi się czas, po upływie którego klimatyzator zatrzyma się (1H: około 1 godziny licząc od teraz).
- Naciśnij przycisk ponownie przy wyświetleniu 1H (przez około 3 sekundy), aby zmienić wskaźnik na 3H, naciśnij ponownie, aby zmienić na 5H, po czym naciśnij ponownie, aby zmienić wskaźnik na 9H.
- Po wybraniu wymaganego czasu nie naciskaj dalej tego przycisku (po zniknięciu wskaźnika 1H, 3H itd. wyłącznik czasowy jest już ustawiony).

② Przycisk CLR

Naciśnij przycisk CLR, aby anulować wyłącznik czasowy

- Wyłącznik czasowy jest anulowany, a klimatyzator działa nadal.
- Wyłącznik czasowy 1, 3, 5 lub 9 godzin zostaje anulowany również po naciśnięciu przycisku OFF po dokonaniu ustawień.




INFORMACJA

- Czyszczenie rozpoczyna się po upływie czasu wyłącznika czasowego. (Czyszczenie nie zachodzi w trybie chłodzenia i oczyszczania).
- W przypadku użycia wraz z włącznikiem czasowym, najpierw należy ustawić wyłącznik czasowy 1, 3, 5 lub 9 godzin, a dopiero potem włącznik czasowy.
- Naciśnięcie przycisku OFF przy ustawionym włączniku (wyłączniku) czasowym powoduje anulowanie włącznika (wyłącznika) czasowego i pozostawienie tylko wyłącznika czasowego 1, 3, 5 lub 9 godzin.


PRACA Z CZASOMIERZEM

Włącznik (ON) i wyłącznik (OFF) czasowy Ustawianie włącznika czasowego ON


1 Przcisk ON

Naciśnij przycisk ON . Ustaw czasomierz na odpowiedni czas.
Za każdym naciśnięciem przycisku ON czas zmienia się w krokach co dziesięć minut. Przytrzymanie przycisku ON spowoduje, że czas będzie zmieniał się w krokach co jedną godzinę.

2 Przcisk SET (USTAW)


Naciśnij przycisk SET , aby ustawić czasomierz.
Wskazywany jest czas czasomierza i zaczyna on działać.

4 Przcisk CLR (ANULUJ)


Naciśnij przycisk CLR , aby anulować ustawienie czasomierza.

Ustawianie wyłącznika czasowego OFF


1 Przcisk OFF

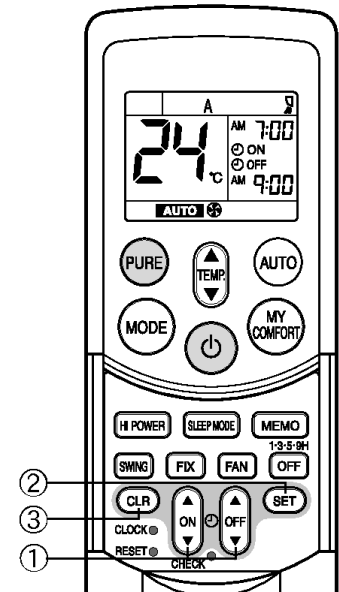
Naciśnij przycisk OFF . Ustaw czasomierz na odpowiedni czas.
Za każdym naciśnięciem przycisku OFF czas zmienia się w krokach co dziesięć minut. Przytrzymanie przycisku OFF spowoduje, że czas będzie zmieniał się w krokach co jedną godzinę.

2 Przcisk SET (USTAW)


Naciśnij przycisk SET , aby ustawić czasomierz.
Wskazywany jest czas czasomierza i zaczyna on działać.

4 Przcisk CLR (ANULUJ)

Naciśnij przycisk CLR , aby anulować ustawienie czasomierza.



UWAGA

- W przypadku wybrania pracy z czasomierzem pilot automatycznie przesyła sygnał czasomierza do jednostki wewnętrznej o określonej godzinie. W związku z tym należy przechowywać pilot w miejscu, z którego będzie on mógł właściwie przekazać sygnał do jednostki wewnętrznej.
- Jeżeli przycisk SET  nie zostanie wciśnięty w przeciągu 30 sekund po ustawieniu czasu, zostanie ono anulowane.

Po wybraniu pracy z czasomierzem ustawienia są zachowywane w pilocie.

Klimatyzator rozpocznie pracę w tych samych warunkach po naciśnięciu przycisku  bądź  na pilocie.

Jeżeli wskaźnik zegara migoce, nie można ustawić czasomierza.

W celu ustawienia zegara należy postępować zgodnie z procedurą opisaną w rozdziale „Ustawianie zegara” na stronie 6, a potem ustawić czasomierz.

Czasomierz mieszany (Ustawienie równoczesne włącznika i wyłącznika czasowego)

Wyłącznik czasowy → Włącznik czasowy


(Praca → Stop → Praca)

Ta funkcja przydaje się w sytuacji, gdy chcemy wyłączyć klimatyzator gdy kładziemy się spać i włączyć go na powrót rano przy obudzeniu bądź po powrocie do domu.


Przykład:

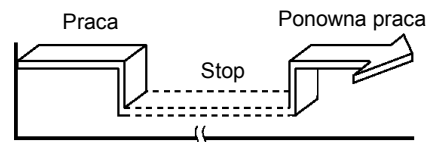
Wyłączyć klimatyzator i włączyć go na powrót następnego ranka.

Ustawienie czasomierza mieszanego

- (1) Naciśnij przycisk OFF  w celu ustawienia wyłącznika czasowego.

- (2) Naciśnij przycisk ON  w celu ustawienia włącznika czasowego.

- (3) Naciśnij przycisk SET .



Włącznik czasowy → Wyłącznik czasowy

(Stop → Praca → Stop)


Takie ustawienie można wykorzystać w sytuacji, gdy chcemy włączyć klimatyzator rano przy obudzeniu i wyłączyć go przy wyjściu z domu.

Przykład: Włączyć klimatyzator następnego ranka i wyłączyć go.

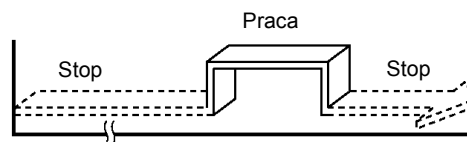
Ustawienie czasomierza mieszanego

- (1) Naciśnij przycisk ON  w celu ustawienia włącznika czasowego.


- (2) Naciśnij przycisk OFF  w celu ustawienia wyłącznika czasowego.

- (3) Naciśnij przycisk SET .

- Najpierw uaktywniana jest ta z funkcji czasomierza, która jest bliższa bieżącemu czasowi.
- W przypadku ustawienia tego samego czasu dla włącznika i wyłącznika czasowego nie jest wykonywana żadna operacja. Klimatyzator może również wyłączyć się.









UWAGA



Około 3 sekundy później pilot wyśle sygnał do jednostki wewnętrznej, a po naciśnięciu przycisku  usłyszysz sygnał potwierdzenia.

Codzienny czasomierz mieszany (ustawienie równoczesne włącznika i wyłącznika czasowego i uaktywnianie każdego dnia).

Taka funkcja przydaje się w sytuacji, gdy chcemy korzystać z czasomierza mieszanego codziennie o tej samej porze.

Ustawienie czasomierza mieszanego

- (1) Naciśnij przycisk ON  w celu ustawienia włącznika czasowego.
- (2) Naciśnij przycisk OFF  w celu ustawienia wyłącznika czasowego.
- (3) Naciśnij przycisk SET .
- (4) Po kroku (3) migoce znak strzałki ( lub ) przez około 3 sekundy. W tym momencie naciśnij przycisk SET .

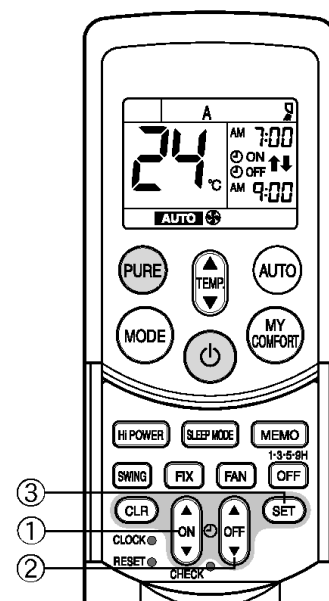
- Przy uaktywnieniu czasomierza codziennego wyświetlane są obydwie strzałki (, )

Anulowanie czasomierza

Naciśnij przycisk CLR .

Wyświetlanie zegara

Podczas pracy z czasomierzem (włącznik-wyłącznik, wyłącznik-włącznik, wyłącznik) zegar znika, aby wyświetlać ustawiony czas. Aby zobaczyć aktualną godzinę naciśnij krótko przycisk SET – godzina będzie wyświetlana przez około 3 sekundy.



PRACA Z PAMIĘCIĄ / USTAWIENIAMI DOMYŚLNYMI

Dla wygody można zapamiętać ustawienia często wykonywanych operacji za pomocą przycisku MEMO.

Uruchom klimatyzator w trybie pracy, który chcesz zapamiętać w pilocie.

Naciskaj poniższe przyciski podczas pracy klimatyzatora.


① Przycisk MEMO

Naciśnij ten przycisk krótko, aby przejść do zapamiętywania ustawień.

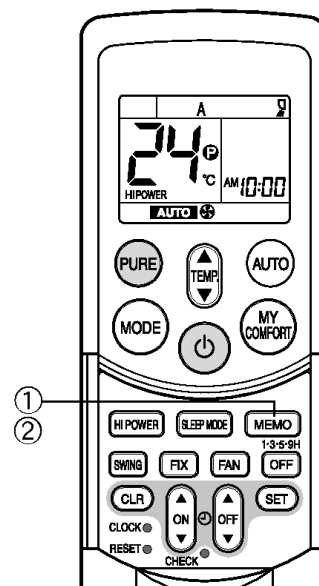
Zaczną migać wszystkie aktualnie wyświetlane symbole poza zegarem i wskaźnikiem trybu pracy.

② Przycisk MEMO

Naciśnij i przytrzymaj przycisk MEMO przez ponad 3 sekundy przy migającym wskaźniku.

Zostanie podświetlony symbol , a ustawienia zostaną zapamiętane.

- Jeżeli przycisk MEMO nie zostanie naciśnięty w przeciągu 3 sekund bądź zostanie naciśnięty inny przycisk, zapamiętanie ustawienia zostaje anulowane.
- Parametry, które można zapamiętać przyciskiem MEMO, to tryb, temperatura, wentylator, czasomierz i wysoka moc.



W celu ustawienia klimatyzatora na opcje zapamiętane przyciskiem MEMO, należy nacisnąć następujący przycisk:

① Przycisk MY COMFORT (MOJE USTAWIENIA)

Naciśnij przycisk MY COMFORT. Ustawienia zapamiętane przyciskiem

MEMO zostaną wyświetlone na pilocie, a klimatyzator będzie zgodnie

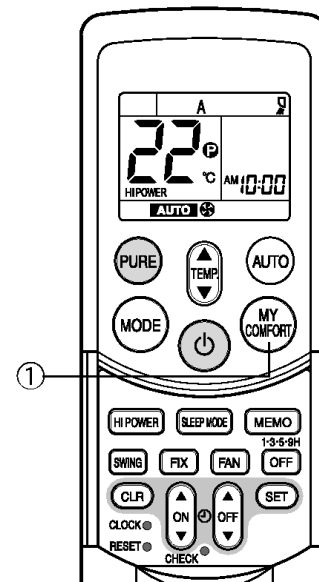
z nimi pracował.

(A): Naciśnięcie przycisku MY COMFORT po zatrzymaniu klimatyzatora

- Zaświeci się lampka OPERATION (zielona) na panelu sygnalizacyjnym jednostki wewnętrznej, a klimatyzator zaczyna pracować po upływie około 3 minut.

(B): Naciśnięcie przycisku MY COMFORT podczas pracy klimatyzatora

- Tryb pracy zmienia się zgodnie z ustawieniami zapamiętanymi przyciskiem MEMO.
- Ustawienia początkowe:
TRYB : AUTO
Temperatura : 22



REGULACJA KIERUNKU PRZEPŁYWU POWIETRZA

- Wyreguluj odpowiednio kierunek przepływu powietrza. Brak ustawienia może prowadzić do powstania dyskomfortu i braku zrównoważenia temperatury pomieszczenia.
- Pionowy przepływ powietrza wyreguluj za pomocą pilota.
- Poziomu przepływ powietrza wyreguluj ręcznie.

Regulacja pionowego przepływu powietrza

Klimatyzator automatycznie reguluje kierunek pionowego przepływu powietrza w zależności od warunków pracy w przypadku wybrania trybu AUTO bądź A.

Ustawienie wymaganego kierunku przepływu powietrza

Funkcję wykonuj przy uruchomionym klimatyzatorze.

1 Przycisk FIX (USTAW)

Przytrzymaj bądź naciśnij na krótko przycisk FIX (USTAW) na pilocie, aby ustawić żaluzję w wymaganym kierunku.

- Zmień położenie żaluzji pionowego przepływu powietrza w oznaczonym zakresie.
- Kolejne operacje powodują automatyczne ustawienie pionowego kierunku powietrza tak, jak został on ustawiony przyciskiem FIX.

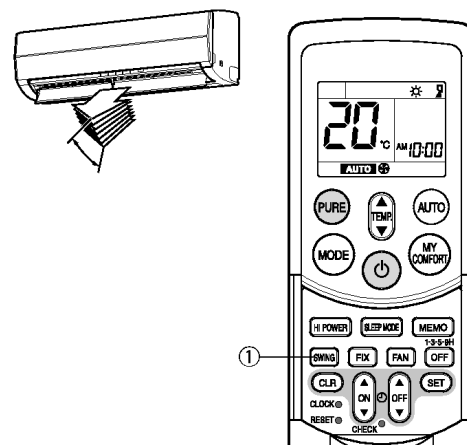
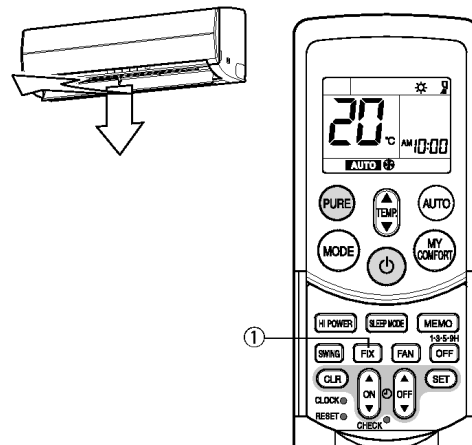
Automatyczne wachlowanie żaluzji

Funkcję wykonuj przy uruchomionym klimatyzatorze.

1 Przycisk SWING (WACHLOWANIE)

Naciśnij przycisk SWING (WACHLOWANIE) na pilocie.

- Aby wyłączyć funkcję naciśnij przycisk SWING.
- Aby zmienić kierunek wachlowania naciśnij przycisk FIX.



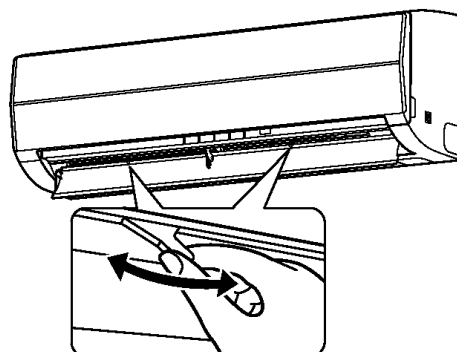
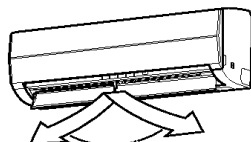
UWAGA

- Przy wyłączeniu klimatyzatora przyciski FIX oraz SWING będą nieaktywne (także w przypadku ustawienia włącznika czasowego).
- Nie należy użytkownika klimatyzatora w trybie chłodzenia bądź suszenia przez dłuższy czas przy ustawionym przepływie w dół. Może to prowadzić do osadzania się kropelek wody na powierzchni żaluzji pionowego przepływu powietrza i ich skapywanie.
- Nie należy ręcznie przestawiać żaluzji pionowego przepływu powietrza. Należy zawsze korzystać z przycisku FIX. W przypadku ręcznego przestawienia żaluzji może ona działać nieprawidłowo. W przypadku nieprawidłowego działania żaluzji należy wyłączyć klimatyzator i włączyć go ponownie.
- W przypadku włączenia klimatyzatora bezpośrednio po uprzednim wyłączeniu żaluzja może nie poruszać się przez około 10 sekund.

Regulacja poziomego przepływu powietrza

Przygotowanie:

- Uchwycić dźwignię żaluzji poziomego przepływu powietrza i przestawić ją w celu ustawienia wymaganego kierunku przepływu powietrza.
- Można ustawić przepływ powietrza w lewą stronę, w środek i w prawą stronę kratki.



AUTOMATYCZNE PONOWNE URUCHOMIENIE

Niniejszy klimatyzator posiada funkcję Automatycznego ponownego uruchomienia, umożliwiającą wznowienie pracy klimatyzatora przy identycznych parametrach konfiguracyjnych w przypadku awarii zasilania bez wykorzystania pilota. Praca klimatyzatora zostanie wznowiona bez uprzedzenia po upływie trzech minut po przywróceniu zasilania.

INFORMACJA

AUTOMATYCZNE PONOWNE URUCHOMIENIE jest domyślnie nieaktywne, tak więc skorzystanie z tej funkcji wymaga jej uaktywnienia.

USTAWIENIE AUTOMATYCZNEGO PONOWNEGO URUCHOMIENIA

W celu ustawienia funkcji automatycznego ponownego uruchomienia należy postępować jak niżej:

Zasilanie urządzenia musi być włączone – funkcji nie można ustawić przy wyłączonym zasilaniu.

W celu uaktywnienia funkcji automatycznego ponownego uruchomienia należy wcisnąć przycisk RESET przez co najmniej 3 sekundy. Klimatyzator potwierdzi uaktywnienie wydając 3 krótkie sygnały dźwiękowe. Od tej pory system będzie automatycznie uruchamiał się ponownie.

(1) Klimatyzator w trybie czuwania (nie pracuje).

Naciśnij przycisk RESET przez co najmniej 3 sekundy.

- Klimatyzator uruchamia się. Zaświeci się zielony wskaźnik.
- Około 3 sekundy później klimatyzator wyda 3 sygnały.
Wskaźnik zielony będzie migotał przez 5 sekund.
- Klimatyzator pozostaje uruchomiony.

Jeżeli klimatyzator nie ma pracować, naciśnij ponownie przycisk RESET bądź wyłącz klimatyzator pilotem.

(2) Klimatyzator pracuje.

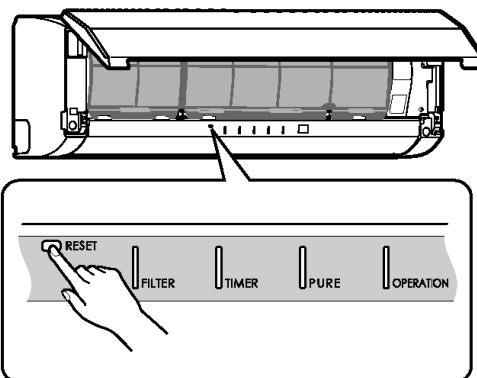
Naciśnij przycisk RESET przez co najmniej 3 sekundy.

- Klimatyzator przestaje pracować. Gaśnie zielony wskaźnik.
- Około 3 sekundy po naciśnięciu przycisku klimatyzator wyda 3 sygnały dźwiękowe.
Wskaźnik zielony będzie migotał przez 5 sekund.
- Klimatyzator wyłącza się.

Jeżeli klimatyzator ma nie wyłączać się, w celu jego ponownego uruchomienia skorzystaj z pilota.

Podczas dalszej pracy klimatyzatora świeci się zielony wskaźnik.

- Ustawienie funkcji automatycznego ponownego uruchomienia nie powiedzie się, jeżeli zostanie ustawiona na pilocie praca z czasomierzem.
- Po ponownym uruchomieniu klimatyzatora zostanie wznowione automatyczne wachlowanie żaluzji.



Przycisk RESET

ANULOWANIE AUTOMATYCZNEGO PONOWNEGO URUCHOMIENIA

W celu anulowania funkcji automatycznego ponownego uruchomienia należy postępować jak niżej:

Powtórz procedurę ustawienia: klimatyzator potwierdzi polecenie i wyda trzykrotny sygnał dźwiękowy.

Od tej pory klimatyzator będzie musiał być ręcznie uruchamiany ponownie za pomocą pilota po każdej awarii zasilania.

Funkcja automatycznego ponownego została anulowana.

(1) Klimatyzator w trybie czuwania (nie pracuje).

Naciśnij przycisk RESET przez co najmniej 3 sekundy.

- Klimatyzator uruchamia się.
Zaświeci się zielony wskaźnik.
- Około 3 sekundy później klimatyzator wyda 3 sygnały dźwiękowe.
- Klimatyzator pozostaje uruchomiony.

Jeżeli klimatyzator nie ma pracować, naciśnij ponownie przycisk RESET bądź wyłącz klimatyzator pilotem.

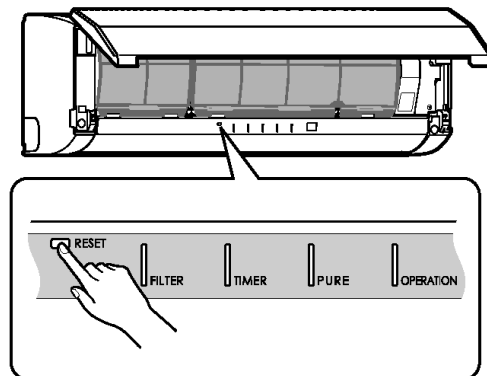
(2) Klimatyzator pracuje.

Naciśnij przycisk RESET przez co najmniej 3 sekundy.

- Klimatyzator przestaje pracować.
Gaśnie zielony wskaźnik.
- Około 3 sekundy po naciśnięciu przycisku klimatyzator wyda 3 sygnały dźwiękowe.
- Klimatyzator wyłącza się.

Jeżeli klimatyzator ma nie wyłączać się, w celu jego ponownego uruchomienia skorzystaj z pilota.

Podczas dalszej pracy klimatyzatora świeci się wskaźnik zielony.



Przycisk RESET

ZASADA DZIAŁANIA KLIMATYZATORA

Praca automatyczna

Praca automatyczna polega na wybieraniu trybu pracy w oparciu o temperaturę pomieszczenia (T_a) przy rozpoczęciu pracy, zgodnie z Rysunkiem 1 i 2.

Modele typu pompa ciepła

Temperatura pomieszczenia przy rozpoczęciu bądź wznowieniu pracy

Temperatura pomieszczenia	
Nastawa temperatury + 1	Tryb chłodzenia
Nastawa temperatury	Tryb wentylacji
Nastawa temperatury - 1	Tryb ogrzewania

Rysunek 1

Modele typu tylko chłodzenie

Temperatura pomieszczenia przy rozpoczęciu bądź wznowieniu pracy

Temperatura pomieszczenia	
Nastawa temperatury + 1	Tryb chłodzenia
Nastawa temperatury	Tryb wentylacji

Rysunek 2

Tryb pracy jest wybierany ponownie w przypadku wyłączenia sprężarki na czas przekraczający 15 minut.

Praca w trybie wysokiej mocy

W przypadku naciśnięcia przycisku Hi POWER w trybie chłodzenia, ogrzewania bądź A, klimatyzator wykona następujące operacje:

- **Tryb chłodzenia**
Chłodzenie na poziomie o 1 °C poniżej nastawy temperatury.
Prędkość wentylatora jest ustawiana na wysoką*.
* Poziom głośności urządzenia rośnie wraz z prędkością wentylatora.
- **Tryb ogrzewania (modele typu pompa ciepła)**
Ogrzewanie na poziomie o 2 °C powyżej nastawy temperatury.
Prędkość wentylatora jest automatycznie dostosowywana do warunków pracy.

Praca w trybie nocnym

Klimatyzator automatycznie kontroluje temperaturę pomieszczenia, przepływ powietrza i poziom hałasu, zapobiegając przechłodzeniu latem i utrzymując ciepło zimą.

INFORMACJA

- Podczas pracy w trybie nocnym moc i poziom hałasu ulegają zredukowaniu, tak więc pomieszczenie może nie zostać odpowiednio schłodzone (lub ogrzane: w modelach typu pompa ciepła) w dłuższym okresie czasu.
- Tryb nocny nie może być stosowany w trybie suszenia, oczyszczania (praca niezależna) oraz wentylacji (w modelach typu tylko chłodzenie).
(Praca w trybie oczyszczania (praca niezależna) ma miejsce, gdy zostaje naciśnięty przycisk PURE przy wyłączonym klimatyzatorze, co powoduje włączenie tylko funkcji oczyszczania. Klimatyzator w tym czasie nie pracuje).
- Naciśnięcie przycisku FAN w trybie nocnym powoduje anulowanie tego trybu.
- Tryb nocny nie jest pracą z czasomierzem.

Praca w trybie suszenia (☼).

W trybie suszenia jest automatycznie wybierane chłodzenie w oparciu o różnicę między temperaturą pomieszczenia a temperaturą nastawy.

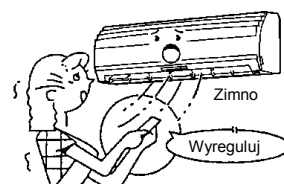
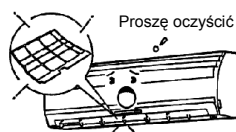
Wskaźnik prędkości wentylatora pokazuje AUTO i przyjmowana jest niska prędkość wentylatora.

PRACA EKONOMICZNA – WSKAZÓWKI

Utrzymuj komfortową temperaturę pomieszczenia

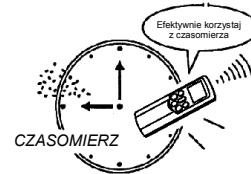
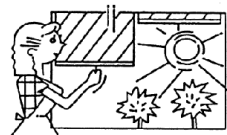
Czyść filtry powietrza

Zapchane filtry zmniejszają wydajność klimatyzatora.
Czyść je co 2 tygodnie.



Nigdy nie otwieraj drzwi i okien częściej, niż jest to potrzebne

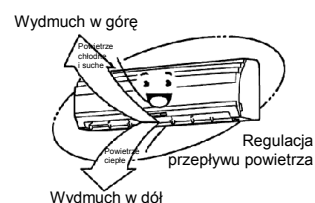
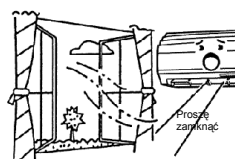
Aby utrzymać chłodne bądź ciepłe powietrze w pomieszczeniu nigdy nie otwieraj drzwi i okien częściej, niż jest to potrzebne.



Zasłony okienne

W trybie chłodzenia zasłaniaj zasłony, aby uniknąć nasłonecznienia.

W trybie ogrzewania zasłaniaj zasłony, aby utrzymać ciepło.



Efektywnie korzystaj z czasomierza

Ustawiaj czasomierz na wymagany czas pracy.

Zapewnij równomierną cyrkulację powietrza w pomieszczeniu

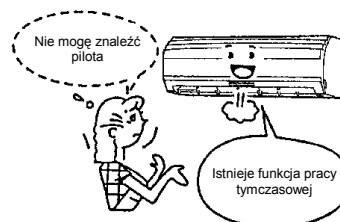
Wyreguluj kierunek przepływu powietrza tak, aby zapewnić równomierną cyrkulację powietrza w pomieszczeniu.

PRACA TYMCZASOWA

Praca tymczasowa

Funkcja ta służy do tymczasowej obsługi urządzenia w przypadku zagubienia pilota bądź wyczerpania baterii.

- Naciśnij przycisk RESET, aby włączyć tryb automatyczny (AUTO).
- Podczas pracy tymczasowej obsługa za pośrednictwem pilota jest nieaktywna.
- Przytrzymaj przycisk przez 10 sekund, aby włączyć tryb chłodzenia.



PRACA W TRYBIE CZYSZCZENIA

Praca w trybie czyszczenia


Funkcja ta służy do osuszenia wnętrza klimatyzatora celem zahamowania wzrostu pleśni itp.

- W przypadku wyłączenia urządzenia po uprzedniej pracy w trybie chłodzenia bądź suszenia trwającej co najmniej 10 minut tryb czyszczenia włącza się automatycznie i zapala się lampka S.CLEAN na panelu sygnalizacyjnym.

Czas trwania trybu czyszczenia

- Tryb czyszczenia trwa 4 godziny, jeżeli urządzenie pracowało w trybie chłodzenia bądź suszenia przez co najmniej 10 minut.

Informacja dotyczące trybu czyszczenia

- Tryb czyszczenia nie oczyszcza pomieszczenia ani nie usuwa pleśni bądź kurzu już zgromadzonych wewnątrz klimatyzatora.
- Podczas pracy może pojawić się niewielka ilość szronu: jest to objaw normalny i nie oznacza awarii urządzenia.
- Żaluzje pionowego przepływu powietrza lekko się uchylają.
- W przypadku przerwania trwającego trybu czyszczenia jego efekt będzie zniwelowany.
- W celu wymuszenia przerwania trybu oczyszczania naciśnij dwukrotnie przycisk  podczas trybu czyszczenia.

OSTRZEŻENIE

Przed rozpoczęciem czyszczenia klimatyzatora upewnij się, że został wyłączony bezpiecznik.

Czyszczenie jednostki wewnętrznej i pilota

UWAGA

- Do przetrwania urządzenia i pilota używaj suchej szmatki.
- W przypadku znacznego zabrudzenia klimatyzatora można użyć zwilżonej szmatki.
- Nie wolno używać zwilżonej szmatki do czyszczenia pilota.
- Nie należy stosować chemicznych środków czyszczących ani nie nanosić ich na urządzenie na dłuższy czas. Może to prowadzić do uszkodzenia bądź zmiany koloru.
- Nie wolno czyścić urządzenia benzyną, rozcieńczalnikiem, proszkiem polerskim itp. Może to prowadzić do popękania bądź zdeformowania elementów plastikowych.

Jeżeli klimatyzator nie ma być używany przez co najmniej 1 miesiąc

- (1) Włącz wentylator na czas trzech do czterech godzin, aby osuszyć wnętrze urządzenia.
 - Wentylator jest włączany w przypadku chłodzenia przy wysokiej nastawie temperatury.
- (2) Wyłącz klimatyzator i jego bezpiecznik.
- (3) Oczyszczyć filtry powietrza
- (4) Wyjmij baterie z pilota.

Sprawdź przed uruchomieniem

UWAGA

- Sprawdź, czy są założone filtry powietrza.
- Sprawdź, czy wylot i wlot powietrza jednostki zewnętrznej nie jest zasłonięty.

Czyszczenie filtra powietrza

Filtry powietrza należy czyścić co 2 tygodnie.

W przypadku zakurzenia filtrów powietrza wydajność klimatyzatora ulegnie zmniejszeniu.

Filtry powietrza należy czyścić tak często, jak to możliwe.

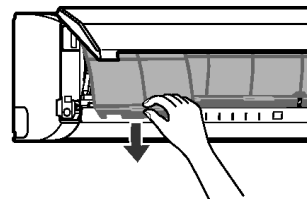
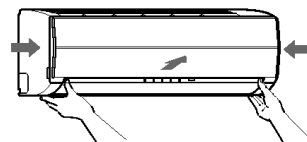
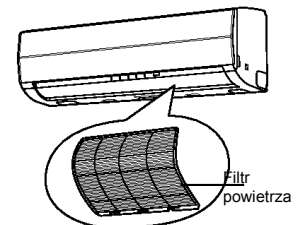
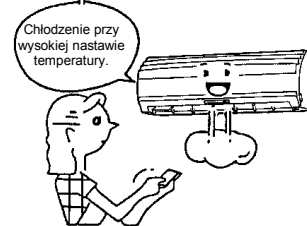
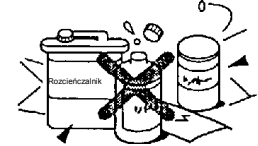
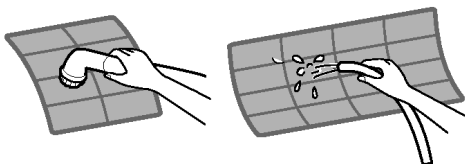
Przygotowanie:

1. Wyłącz klimatyzator za pomocą pilota.
2. Otwórz kratkę wlotu powietrza.

1 Otwórz kratkę wlotu powietrza.
Odchyl kratkę wlotu powietrza do pozycji poziomej.

2 Uchwyć filtr powietrza z prawej i lewej strony, unieś go lekko, a następnie pociągnij w dół celem zdjęcia go z uchwytu filtra.

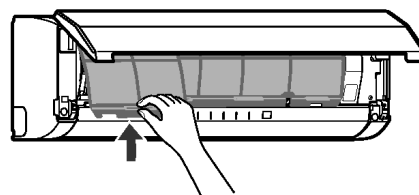
3 Za pomocą odkurzacza usuń kurz z filtrów bądź umyj je wodą.
Po umyciu filtrów powietrza pozostaw je do wyschnięcia.



4 Wsuń filtr powietrza górną stroną zwracając uwagę na dopasowanie jego boków, aż do jego zablokowania.

5 Zamknij kratkę wlotu powietrza.

* Jeżeli na jednostce wewnętrznej świeci się lampka FILTER, naciśnij przycisk RESET celem jej zgaszenia.



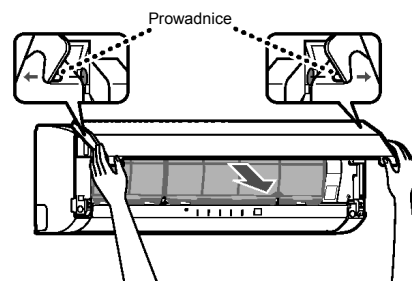
Czyszczenie kratki wlotu powietrza

Przygotowanie:

1. Wyłącz klimatyzator za pomocą pilota.
2. Otwórz kratkę wlotu powietrza.

1 Zdejmij kratkę wlotu powietrza.

Uchwycić obydwie krawędzie kratki wlotu powietrza i otwórz ją ku górze. Wyjmij lewą (bądź prawą) prowadnicę poprzez odchylenie jej na zewnątrz i pociągnięcie w swoją stronę.



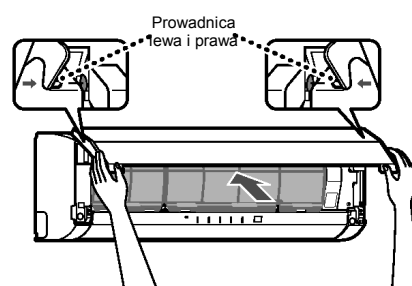
2 Umyj kratkę wodą używając miękkiej gąbki bądź ręcznika.

(Nie używaj twardej szczotki, np. metalowej).

- Zastosowanie twardych przedmiotów spowoduje zarysowanie powierzchni kratki i zdarcie powłoki metalowej.
- W przypadku znacznego zabrudzenia umyj kratkę wlotu powietrza obojętnym płynem do mycia naczyń i opłukaj ją w wodzie.

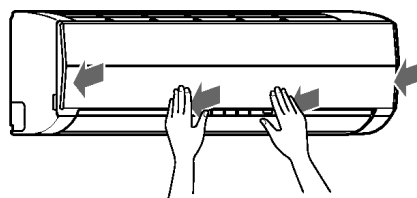
3 Zetrzyj wodę z kratki i osusz ją.

4 Wsuń prawą i lewą prowadnicę kratki w wypustki po bokach klimatyzatora, a następnie wepchnij je do końca.



5 Zamknij kratkę wlotu powietrza.

- Naciśnij w punktach oznaczonych strzałkami (czterema) na dole kratki wlotu powietrza celem upewnienia się, że kratka została całkowicie zamknięta.



UWAGA

Czyszczenie i konserwacja jednostek wewnętrznych i zewnętrznych jest usilnie zalecane dla regularnie eksploatowanych systemów klimatyzacyjnych. Czyszczenie nieregularne będzie prowadzić do spadku wydajności chłodniczej, oblodzenia, wycieków, a nawet przedwczesnej awarii sprężarki.

KONSERWACJA NIESTANDARDOWA

Czyszczenie plazmowego filtra oczyszczającego

Przygotowanie:

1. Wyłącz klimatyzator za pomocą pilota.
2. Wyłącz zasilanie klimatyzatora.

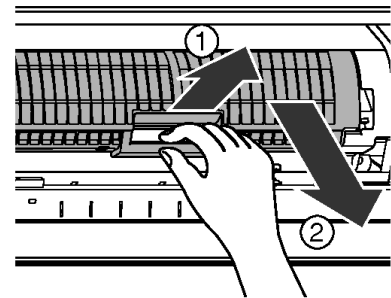
- Plazmowy filtr oczyszczający należy czyścić, gdy zaświeci się lampka FILTER (pomarańczowa). (Lampka ta zapala się po upływie 1000 godzin pracy w trybie oczyszczania).
- Po zakończeniu czyszczenia naciśnij przycisk RESET na jednostce wewnętrznej.
- Czyszczenie należy przeprowadzać co około sześć miesięcy.
- Nawet jeżeli lampka FILTER nie świeci się, plazmowy filtr oczyszczający należy oczyścić w przypadku wydawania przez urządzenie odgłosów brzęczenia, trzaskania bądź buczenia. Jeżeli lampka zaświeci się w nocy można nadal korzystać z klimatyzatora do rana, ale należy przeprowadzić czyszczenie tak szybko, jak to możliwe.

- 1 Otwórz kratkę wlotu powietrza.
Odchyl kratkę wlotu powietrza do pozycji poziomej.

- 2 Uchwyć filtr powietrza z prawej i lewej strony, unieś go lekko, a następnie pociągnij w dół celem zdjęcia go z uchwytu filtra.

- 3 Wymij plazmowy filtr oczyszczający.

- Uchwyć prowadnice i wyciągnij filtr zgodnie ze wskaźnikami ① i ②.

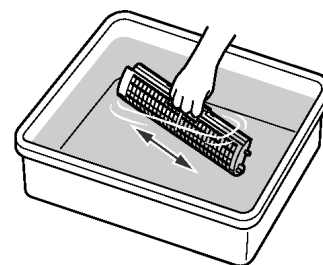


Sprawdzenia po oczyszczeniu plazmowego filtra oczyszczającego

1. Upewnij się, że lampka FILTER nie zapala się przy aktywnym trybie oczyszczania w ciągu co najmniej jednej godziny.
<Jeżeli się nie zapala, jest to sytuacja prawidłowa>
2. Jeżeli lampka FILTER zapala się, sprawdź ponownie:
 - a) Zamocowanie plazmowego filtra oczyszczającego
 - b) Zamocowanie kratki wlotu powietrza
 Upewnij się również ponownie, że lampka FILTER nie zapala się przy aktywnym trybie oczyszczania w ciągu co najmniej jeszcze jednej godziny.
<Jeżeli się nie zapala, jest to sytuacja prawidłowa>
3. Jeżeli lampka FILTER zapala się, skontaktuj się z przedstawicielem serwisu.

4 Umyj filtr i osusz.

- (1) Namocz filtr w gorącej wodzie o temperaturze 40 do 50 °C na czas 10 do 15 minut. W przypadku wyjątkowo trwałych plam zastosuj proszek do prania (słaby bądź obojętny) w ilości 10 do 15 razy przekraczającej standardową dawkę.
- (2) Wyszoruj filtr w kierunku pionowym i poziomym. Powierzchnię delikatnie przetrzyj gąbką.
- (3) Oplukaj filtr pod bieżącą wodą.
- (4) Strząśnij wilgoć i odstaw do wyschnięcia.
(W przypadku wyjątkowo trudnych do usunięcia plam od oleju bądź dymu powtarzaj kroki (1) do (4) dwu lub trzykrotnie).
- (5) Pozostaw filtr do wyschnięcia w zacienionym miejscu.



UWAGA

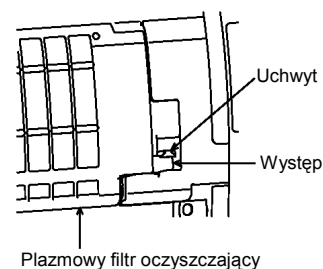
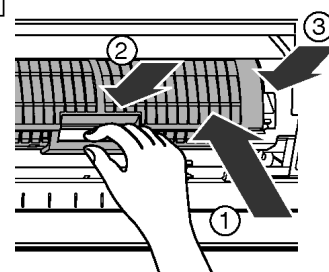
- Nigdy nie stosuj środków oznaczonych jako „wybielacz”.
- Nie próbuj rozbierać elementu.
- Nie szoruj szczotką bądź podobnym narzędziem.
- Nie korzystaj z pralki ani innych urządzeń.
- Nie susz suszarką do włosów ani innym urządzeniem stosującym gorące powietrze. (Ciepło może spowodować deformację elementu.)
- Po wyczyszczeniu odczekaj, aż element dokładnie wyschnie. Zastosowanie mokrego elementu może spowodować zapalenie się lampki FILTER.

5 Załóż plazmowy filtr oczyszczający.

- Złap filtr za uchwyty i wsuń go zgodnie ze wskaźnikiem ①. Wsuń filtr w prawą i lewą prowadnicę, a następnie wciśnij w kierunku wskaźnika ② po wsunięciu do końca.
- Wciśnij obydwie końce plazmowego filtra oczyszczającego w kierunku wskaźnika ③ tak, aby występy z obydwu końców plazmowego filtra oczyszczającego wsunęły się całkowicie w zaczepy.

Wciśnij plazmowy filtr oczyszczający tak, aby występy z obydwu końców wsunęły się całkowicie w zaczepy. W przypadku niewłaściwej instalacji może zaświecić się lampka FILTER (pomarańczowa).

6 Załóż filtr powietrza, a na koniec zamknij kratkę wlotu powietrza.



DZIAŁANIE I OSIĄGI KLIMATYZATORA

Funkcja zabezpieczenia trzyminutowego

Funkcja zabezpieczająca zapobiega uruchomieniu klimatyzatora przed upływem około 3 minut po ponownym uruchomieniu niezależnie od tego, czy zasilanie było włączone. Funkcja ma na celu ochronę mechanizmów urządzenia.

Charakterystyka grzewcza (modele typu pompa ciepła)

Podgrzewanie

Klimatyzator nie będzie dostarczał ciepłego powietrza bezpośrednio po uruchomieniu. Ciepłe powietrze pojawi się po upływie około 5 minut, gdy zostanie podgrzany wewnętrzny wymiennik ciepła.

Regulacja ciepłego powietrza

Kiedy temperatura pomieszczenia osiągnie wartość nastawy temperatury prędkość wentylatora wewnętrznego zostanie automatycznie zredukowana. W tym momencie jednostka zewnętrzna zostanie zatrzymana.

Rozmrażanie

W przypadku oblodzenia jednostki zewnętrznej podczas pracy w trybie ogrzewania zostaje automatycznie uruchomione rozmrażanie (przez około 5 do 10 minut) w celu utrzymania efektu grzewczego.

- W czasie rozmrażania wentylatory w jednostce wewnętrznej i zewnętrznej zostają wyłączone.
- W czasie rozmrażania powstała woda jest odprowadzana z płyty dolnej jednostki zewnętrznej.

Wydajność grzewcza



W trybie ogrzewania ciepło jest pochłaniane z zewnątrz i emitowane do wnętrza pomieszczenia. Taki system nosi nazwę pompy ciepła. W przypadku zbyt niskiej temperatury zewnętrznej zaleca się zastosowanie dodatkowego urządzenia grzewczego w połączeniu z klimatyzatorem.

Zaleganie pokrywy śniegowej

Lokalizację jednostki zewnętrznej należy wybrać w taki sposób, aby uniknąć narażenia na nawiewanie śniegu, zaleganie liści bądź innych obiektów. Istotne jest to, aby jednostka zewnętrzna nie była zasłonięta, gdyż może to skutkować zmniejszoną wydajnością grzewczą bądź chłodniczą. W czasie pracy w trybie ogrzewania przy temperaturach poniżej zera woda spływająca z jednostki zewnętrznej w wyniku automatycznego rozmrażania może gromadzić się w jednym miejscu i zamarzać. Należy więc koniecznie zapewnić odpowiednie odprowadzenie bądź rynną odpływową.

Awaria zasilania

Awaria zasilania podczas pracy urządzenia spowoduje jego całkowite zatrzymanie.

- Wskaźnik OPERATION (zielony) na jednostce zewnętrznej zacznie migotać po przywróceniu zasilania.
- W celu wznowienia pracy urządzenia naciśnij przycisk  na pilocie.
- Używanie zapalniczki bądź telefonu bezprzewodowego w pobliżu urządzenia może powodować zakłócenia w jego pracy. Wyłącz i włącz na powrót zasilanie urządzenia. Naciśnij przycisk  na pilocie, aby ponownie uruchomić urządzenie.

Warunki pracy klimatyzatora

Celem zapewnienia właściwej wydajności klimatyzatora należy go eksploatować w następujących warunkach:

Tryb chłodzenia	Temperatura zewnętrzna: od -10°C do 46°C
	Temperatura pomieszczenia: od 21°C do 32°C
	UWAGA Wilgotność względna w pomieszczeniu – poniżej 80%. W przypadku eksploatacji klimatyzatora powyżej tej wartości jego powierzchnia może pokryć się rosą.
Tryb ogrzewania (modele typu pompa ciepła)	Temperatura zewnętrzna: od -15°C do 24°C
	Temperatura pomieszczenia: Poniżej 28°C
Tryb suszenia	Temperatura zewnętrzna: od -10°C do 46°C
	Temperatura pomieszczenia: od 17°C do 32°C

Eksploatacja klimatyzatora w innych warunkach niż podane powyżej może wymusić zadziałanie funkcji zabezpieczających.

W przypadku podłączenia jednostki wewnętrznej do inwerterowej jednostki zewnętrznej typu multi, może ona emitować ciepło nawet wtedy, gdy jest wyłączona.

Szczegółowe specyfikacje zastosowań w połączeniu z jednostką zewnętrzną typu multi podane są w tabelach specyfikacji załączonych do jednostki zewnętrznej typu multi.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

UWAGA

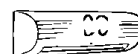
W przypadku wystąpienia dowolnej sytuacji wymienionej poniżej należy niezwłocznie wyłączyć klimatyzator, odłączyć zasilanie i skontaktować się z dealerem:

- Wskaźniki sygnalizacyjne szybko migocą (5 razy na sekundę). Wyłącz i włącz bezpiecznik po upływie od 2 do 3 minut po wyłączeniu zasilania. Jednak wskaźniki nadal migocą.
- Często przepala się bezpiecznik sieci zasilającej bądź też często jest wyzwalany bezpiecznik automatyczny.
- Do wnętrza klimatyzatora przedostało się ciało obce bądź woda.
- Zaobserwowano jakiegokolwiek zaburzenia pracy urządzenia.

Przed zwróceniem się o pomoc do serwisu sprawdź następujące punkty.

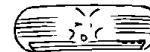
Urządzenie nie działa

- Wyłączony wyłącznik zasilania sieciowego.
- Zadziałał bezpiecznik automatyczny, odcinając zasilanie.
- Przepalił się bezpiecznik sieci zasilającej.
- Brak prądu elektrycznego.
- Wyczerpane baterie w pilocie.
- Ustawiony włącznik czasowy.
- Celem ochrony klimatyzatora nie włączy się on przed upływem trzech minut po ponownym uruchomieniu bądź włączeniu zasilania.



Niewystarczająca wydajność chłodnicza bądź grzewcza

- Zasłonięty wlot bądź wylot powietrza jednostki zewnętrznej.
- Otwarte drzwi lub okna.
- Zapchany filtr powietrza.
- Żaluzja w niewłaściwym położeniu.
- Zbyt niska prędkość wentylatora.
- Klimatyzator w trybie suszenia bądź w trybie nocnym.
- Nastawa temperatury zbyt wysoka. (W trybie chłodzenia)
- Nastawa temperatury zbyt niska. (W trybie ogrzewania) (modele typu pompa ciepła)

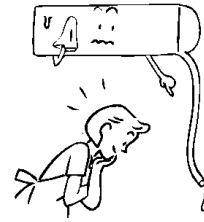


Sprawdź ponownie

Przed zwróceniem się o pomoc do serwisu sprawdź następujące punkty.

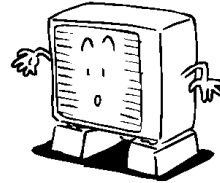
Z tyłu jednostki wewnętrznej osadzają się krople wody.

- Krople wody z tyłu jednostki wewnętrznej są automatycznie zbierane i odprowadzane.



Jednostka wewnętrzna bądź zewnętrzna wydaje dziwne odgłosy.

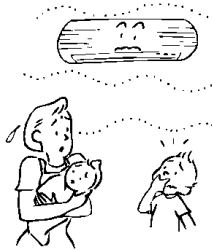
- W przypadku nagłych zmian temperatury czasami jednostka wewnętrzna bądź zewnętrzna wydaje dziwne odgłosy (pękanie bądź płynięcie), gdyż następuje rozszerzanie bądź kurczenie elementów bądź zmiana przepływu czynnika chłodniczego.



W pomieszczeniu unosi się swąd.

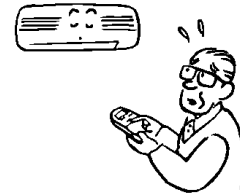
Z klimatyzatora wydobywa się nieprzyjemny zapach.

- Emitowane są zapachy, którymi nasycone są ściany, dywany, meble, ubrania bądź futra.
- Podczas trybu oczyszczania wytwarzana jest niewielka ilość ozonu, który ma charakterystyczny zapach.



Zaświeca się i gaśnie wskaźnik OPERATION.

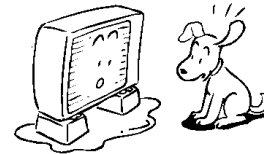
- Wskaźnik zaświeca się i gaśnie 1 raz na sekundę po przywróceniu zasilania po awarii bądź po włączeniu zasilania. Włącz bezpiecznik automatyczny.



Oblodzona jednostka zewnętrzna podczas ogrzewania. (modele typu pompa ciepła)

Woda wypływa z jednostki zewnętrznej.

- Jednostka zewnętrzna ulega czasami oblodzeniu podczas pracy w trybie ogrzewania. W takim wypadku urządzenie automatycznie przeprowadza rozmrażanie (od 2 do 10 minut) celem podniesienia wydajności grzewczej.
- Podczas rozmrażania przepływ powietrza przez jednostkę wewnętrzną i zewnętrzną zostaje wstrzymany.
- Przy zmianie przepływu czynnika chłodniczego na rozmrażanie słychać syk.
- Woda powstała na skutek automatycznego rozmrażania przy ogrzewaniu wypływa z jednostki zewnętrznej.



Zmienia się przepływ powietrza, chociaż przycisk FAN nie jest ustawiony w tryb AUTO.

- Kiedy spada temperatura wydmuchiwanego powietrza w trybie ogrzewania klimatyzator automatycznie zmienia bądź zatrzymuje przepływ powietrza z jednostki wewnętrznej, aby osoby przebywające w pomieszczeniu nie miały wrażenia chłodu.



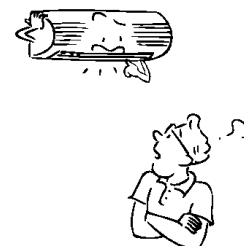
Z jednostki zewnętrznej unosi się biała mgielka chłodnego powietrza bądź wody.

- Czasami unosi się para z jednostki wewnętrznej w trybie chłodzenia bądź z zewnętrznej w trybie rozmrażania.



Automatyczna praca żaluzji pionowego przepływu powietrza. (modele typu pompa ciepła)

- Jeżeli temperatura pomieszczenia bądź temperatura zewnętrzna jest wysoka w trybie ogrzewania żaluzja pionowego przepływu powietrza zamyka się, a następnie ustawia automatycznie na powrót w skonfigurowane położenie.



Przed zwróceniem się o pomoc do serwisu sprawdź następujące punkty.

Zapala się lampka FILTER.

- Lampka ta zapala się po upływie około 1000 godzin pracy w trybie oczyszczania.
- Lampka może się zapalić w przypadku, gdy panel przedni nie jest dokładnie zamknięty.
- Lampka może się zapalić w przypadku, gdy plazmowy filtr oczyszczający nie jest dokładnie założony.

Dźwięki wydawane przez jednostkę wewnętrzną

- Plazmowy filtr oczyszczający może wydawać odgłosy brzęczenia, trzaskania bądź buczenia w przypadku zanieczyszczenia.
- Przy włączeniu zasilania bądź po zatrzymaniu klimatyzatora pionowe żaluzje przepływu powietrza mogą wydawać odgłos grzechotania bądź drgań.
- Niektóre elementy mogą rozszerzać się bądź kurczyć z powodu zmian temperatury, co może skutkować odgłosami stukotania.
- Przepływ czynnika chłodniczego może wiązać się z odgłosem syku bądź bulgotania.
- Klimatyzator może wydawać syk, gdy zostaje on przełączony w tryb rozmrażania z trybu ogrzewania.

Dźwięki wydawane przez jednostkę wewnętrzną (modele typu pompa ciepła)

- Klimatyzator może wydawać szelest, gdy zostaje on przełączony w tryb rozmrażania z trybu ogrzewania.

Nie ma możliwości przejścia w tryb chłodzenia, suszenia bądź ogrzewania (w przypadku podłączenia do jednostki zewnętrznej typu multi)

- Jeżeli jednostka wewnętrzna w innym pomieszczeniu pracuje już w innym trybie, dostępny jest tryb wentylacji, gdyż obowiązuje priorytet „pierwszego przycisku” (dla wszystkich jednostek wewnętrznych przyjmowany jest taki tryb pracy, jaki ustalono najwcześniej dla dowolnej jednostki wewnętrznej). (Można przeprowadzać równocześnie pracę w trybie chłodzenia i suszenia).

Takie działanie nie jest błędne.

SPECYFIKACJA

Typ		Typ split, cykl rewersyjny			
Model		Jednostka wewnętrzna	Jednostka zewnętrzna	Jednostka wewnętrzna	Jednostka zewnętrzna
		RAS-B10SKVP-E	RAS-10SAVP-E	RAS-B13SKVP-E	RAS-13SAVP-E
Zasilanie elektryczne		220 – 240 V~, 50 Hz 220 V~, 60 Hz		220 – 240 V~, 50 Hz 220 V~, 60 Hz	
Wydajność chłodnicza	(kW)	2,5		3,5	
Wydajność grzewcza	(kW)	3,2		4,2	
Pobór prądu w trybie chłodzenia	(A)	0,15	2,57 – 2,34	0,15	4,00 – 3,66
Pobór mocy w trybie chłodzenia	(W)	30	460	30	820
Pobór prądu w trybie ogrzewania	(A)	0,15	3,15 – 2,87	0,15	4,40 – 4,02
Pobór mocy w trybie ogrzewania	(W)	30	600	30	920
Wymiary	Szerokość (mm)	790	780	790	780
	Wysokość (mm)	250	550	250	550
	Głębokość (mm)	208	290	208	290
Waga netto	(kg)	9	38	9	38

Typ		Typ split, cykl rewersyjny	
Model		Jednostka wewnętrzna	Jednostka zewnętrzna
		RAS-B16SKVP-E	RAS-16SAVP-E
Zasilanie elektryczne		220 – 240 V~, 50 Hz 220 V~, 60 Hz	
Wydajność chłodnicza	(kW)	4,5	
Wydajność grzewcza	(kW)	5,5	
Pobór prądu w trybie chłodzenia	(A)	0,15	6,18 – 5,65
Pobór mocy w trybie chłodzenia	(W)	30	1320
Pobór prądu w trybie ogrzewania	(A)	0,15	6,83 – 6,25
Pobór mocy w trybie ogrzewania	(W)	30	1460
Wymiary	Szerokość (mm)	790	780
	Wysokość (mm)	250	550
	Głębokość (mm)	208	290
Waga netto	(kg)	9	38

- Specyfikacja może ulec zmianie bez uprzedniego zawiadomienia w celu zastosowania najnowszych osiągnięć technicznych.

Podane osiągi klimatyzacyjne są oparte o dane pozyskane przy następujących warunkach:

Chłodzenie

Temperatura powietrza dopływającego °C			
Zespół węzownicy wewnętrznej		Zespół węzownicy zewnętrznej	
Temperatura termometru suchego	Temperatura termometru mokrego	Temperatura termometru suchego	Temperatura termometru mokrego
27	19	35	24

Ogrzewanie (modele typu pompa ciepła)

Temperatura powietrza dopływającego °C			
Zespół węzownicy wewnętrznej		Zespół węzownicy zewnętrznej	
Temperatura termometru suchego	Temperatura termometru mokrego	Temperatura termometru suchego	Temperatura termometru mokrego
20	—	7	6

Szczegółowe dane specyfikacji dla zastosowań z jednostką zewnętrzną typu multi zawarte są w tabeli specyfikacji załączonej do jednostki zewnętrznej typu multi.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW (Dotyczących Pilota)

Przed zwróceniem się o pomoc do serwisu sprawdź następujące punkty.

Pilot nie działa prawidłowo.		
Objawy	Przyczyny	Opis i Rozwiązanie
Zmienia się tryb pracy.	<ul style="list-style-type: none"> Sprawdź, czy TRYB wskazywany na wyświetlaczu to AUTO. <p style="text-align: center;">AUTO</p>	W trybie AUTO nie można zmienić prędkości wentylatora i pozycji żaluzji. Naciśnięcie przycisków SWING, FIX bądź FAN w trybie AUTO powoduje przejście do trybu A.
Nie można zmienić prędkości wentylatora.	<ul style="list-style-type: none"> Sprawdź, czy TRYB wskazywany na wyświetlaczu to „☹ : DRY”. <p style="text-align: center;">☹ : DRY</p>	Jeżeli został wybrany tryb suszenia, klimatyzator automatycznie dobiera prędkość wentylatora. Prędkość wentylatora można wybrać podczas pracy w trybie ⚙ CHŁODZENIE, ⚙ OGRZEWANIE, A oraz ⚙ WENTYLACJA.

Wyświetlacz gaśnie		
Objawy	Przyczyny	Opis
Wskazania wyświetlacza znikają po upływie pewnego czasu.	<ul style="list-style-type: none"> Sprawdź, czy działanie czasomierza zakończyło się przy wskazaniu wyłącznika czasowego na wyświetlaczu. 	Klimatyzator zatrzymuje się, ponieważ upłynął ustawiony czas.
Wskaźnik CZASOMIERZA znika po upływie pewnego czasu.	<ul style="list-style-type: none"> Sprawdź, czy działanie czasomierza rozpoczęło się przy wskazaniu włącznika czasowego na wyświetlaczu. <p style="text-align: center;">⌚ : ON</p>	Po upływie ustawionego czasu dla włącznika czasowego klimatyzator automatycznie uruchamia się, a wskaźnik włącznika czasowego gaśnie.

Nie słyhać sygnału potwierdzenia polecenia		
Objawy	Przyczyny	Opis
Nawet po naciśnięciu przycisku ⏻ nie słyhać sygnału potwierdzenia z jednostki wewnętrznej.	<ul style="list-style-type: none"> Sprawdź, czy nadajnik sygnału pilota jest właściwie skierowany na odbiornik jednostki wewnętrznej podczas naciskania przycisku ⏻. 	Skieruj nadajnik sygnału podczerwieni pilota w kierunku odbiornika jednostki wewnętrznej i kilkakrotnie naciśnij przycisk ⏻.



TOSHIBA CARRIER CORPORATION